



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/157 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιανουαρίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 19 Δεκεμβρίου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα», «ΛΔΚ» ή «Κίνα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*<sup>(2)</sup> (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 4 Νοεμβρίου 2024 από ενωσιακούς παραγωγούς που αντιπροσώπευαν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2023 έως τις 31 Μαρτίου 2024 (στο εξής: καταγγέλλον). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κεριών, κηρωμένων φυτλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/511 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 17 Ιουλίου 2025 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Δύο από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς υπέβαλαν παρατηρήσεις τεχνικής φύσης, οι οποίες εξετάστηκαν στην κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων).
- (5) Στις 14 Αυγούστου 2025 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1732 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

<sup>(2)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές κεριών, αλειματοκεριών (ξικοκεριών), λαμπάδων και παρόμοιων ειδών, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/7459, 19.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/7459/oj>).

<sup>(3)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/511 της Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 2025, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών κεριών, αλειματοκεριών (ξικοκεριών), λαμπάδων και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/511, 21.3.2025, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2025/511/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/511/oj)).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1732 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 2025/1732, 14.8.2025, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2025/1732/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1732/oj)).

#### 1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (6) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, τα ακόλουθα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- α) Παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος: Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd. (στο εξής: Qingdao Kingking) και Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co. (στο εξής: Ningbo Kwung's Wisdom),
  - β) Παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα Shenyang Qikale International Trade Co Ltd και Zhejiang Neeo Home decoration,
  - γ) Κινεζική Ένωση Βιομηχανιών Χημικών Οικιακής Χρήσης (China Household Chemicals Industry Association, στο εξής: CHCIA) <sup>(5)</sup>,
  - δ) αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
  - ε) ο καταγγέλλων / ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (7) Οι θέσεις καθενός από τα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω αναλύθηκαν και εξετάστηκαν στην αντίστοιχη ενότητα κατωτέρω.
- (8) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακρόασεις με τον καταγγέλλοντα / τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δύο από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τη CHCIA.
- (9) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (10) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντανάμπινγκ στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των συμπερασμάτων.
- (11) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations B.V ισχυρίστηκε ότι η αυστηρή διαδικασία της έρευνας δεν επέτρεψε στα μέρη να παρακολουθήσουν δεόντως την έρευνα ούτε να αντιδράσουν εγκαίρως σε διαδικαστικά έγγραφα και αιτήματα παροχής πληροφοριών από την Επιτροπή. Ως εκ τούτου, δεν είχε τη δυνατότητα να υποβάλει λεπτομερείς ισχυρισμούς στην Επιτροπή, ιδίως όταν οι εν λόγω διαδικαστικές προθεσμίες συνέπιπταν με την περίοδο των θερινών διακοπών.
- (12) Η Επιτροπή πρέπει να διεξαγάγει την έρευνα εντός των εφαρμοστέων προβλεπόμενων προθεσμιών, ώστε να διαφυλάξει την ακεραιότητα και την πρόοδο της έρευνας. Οι προβλεπόμενες προθεσμίες που ισχύουν για την παρούσα έρευνα δημοσιεύτηκαν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Στο σημείο 6 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας εξηγείται το χρονοδιάγραμμα της έρευνας και, ειδικότερα, ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη θα έχουν στη διάθεσή τους 15 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα ή το έγγραφο πληροφοριών και 10 ημέρες για να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα οριστικά συμπεράσματα, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Επιπλέον, από την έναρξη της έρευνας, η Επιτροπή έχει αναρτήσει στον ιστότοπό της ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα της έρευνας, το οποίο επιτρέπει στα ενδιαφερόμενα μέρη να προβλέπουν το χρονοδιάγραμμα ορισμένων οροσήμων της έρευνας <sup>(6)</sup>. Μολονότι η Επιτροπή μπορεί να χορηγεί παρατάσεις των εν λόγω προθεσμιών σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, οι εν λόγω παρατάσεις θα πρέπει να αφορούν μόνο εξαιρετικές περιπτώσεις. Η τήρηση των προθεσμιών είναι ζωτικής σημασίας για τη διασφάλιση δίκαιης και αποτελεσματικής ολοκλήρωσης της έρευνας, σύμφωνα με τις νομικές απαιτήσεις.
- (13) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τον εισαγωγέα Bunnik Creations BV σχετικά με τους ισχυρισμούς του που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 11 ανωτέρω. Επιπλέον, η Bunnik Creations BV είχε επίσης ζητήσει την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων σχετικά με τους ίδιους ισχυρισμούς και προκειμένου να διοργανωθεί ακρόαση με την Επιτροπή. Ο σύμβουλος ακροάσεων παρενέβη και διευκόλυνε τη διοργάνωση της ακρόασης μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και της Bunnik Creations B.V.

<sup>(5)</sup> Στην πλατφόρμα TRON (t24.013249), περίπου 66 μέλη της CHCIA έχουν παράσχει ρητή εξουσιοδότηση στην CHCIA για να τους εκπροσωπήσει στην παρούσα διαδικασία. Με τη σειρά της, η CHCIA έδωσε πληρεξούσιο σε δικηγορική εταιρεία για την εκπροσώπησή της.

<sup>(6)</sup> <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2771>.

### 1.5. Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (14) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 1.6. Δειγματοληψία

- (15) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη αμφισβήτησαν την απόφαση της Επιτροπής να χορηγήσει ανωνυμία στους καταγγέλλοντες παραγωγούς, υποστηρίζοντας ότι η επίκληση «κινδύνου αντιποίνων» δεν είναι επαρκής για τη χορήγηση ανωνυμίας.
- (16) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο καταγγέλλων υπέβαλε τεκμηριωμένο αίτημα ανωνυμίας μαζί με την καταγγελία. Το αίτημα περιλάμβανε συγκεκριμένες ανησυχίες σχετικά με τον κίνδυνο αντιποίνων. Η Επιτροπή, κατά την αξιολόγηση του αιτήματος, έλαβε υπόψη τη φύση της αγοράς, τη θέση των καταγγελλόντων παραγωγών και το ενδεχόμενο εμπορικών αντιποίνων, το οποίο κρίθηκε πραγματικό. Η χορήγηση ανωνυμίας συνάδει με την καθιερωμένη πρακτική και τα νομικά πρότυπα, τα οποία επιτρέπουν την ανωνυμία όταν η κοινοποίηση θα μπορούσε να έχει δυσμενείς συνέπειες για τα έννομα συμφέροντα των καταγγελλόντων παραγωγών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (17) Ομοίως, μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της προσωρινής δειγματοληψίας και της τελικής δειγματοληψίας των ενωσιακών παραγωγών ενδέχεται να επηρέασαν την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος.
- (18) Η Επιτροπή επισήμανε, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι κατά τον χρόνο διενέργειας της δειγματοληψίας, οι δύο επιλεγμένοι παραγωγοί αντιπροσώπευαν πάνω από το 35 % της παραγωγής και πάνω από το 40 % του όγκου πωλήσεων των εταιρειών που υποστήριξαν την καταγγελία. Κατά την επαλήθευση του μακροοικονομικού ερωτηματολογίου, διαπιστώθηκε ότι οι εν λόγω παραγωγοί αντιπροσώπευαν πάνω από το 16 % της εκτιμώμενης συνολικής παραγωγής και πάνω από το 17 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής περιλαμβάνει μεγάλο αριθμό παραγωγών, πάνω από 80 συνολικά, στους οποίους περιλαμβάνονται τόσο μεγάλες επιχειρήσεις όσο και ένα ευρύ φάσμα μικρών και μεσαίων εταιρειών. Λαμβανομένης υπόψη αυτής της δομής, δείγμα που καλύπτει πάνω από το 16 % του κλάδου παραγωγής θεωρείται αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (19) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations BV ισχυρίστηκε ότι, από μεγάλο αριθμό ενωσιακών παραγωγών, μόνο δύο ενωσιακοί παραγωγοί είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα και υποστήριξε ότι η επιλογή του δείγματος δεν ήταν αντιπροσωπευτική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ισχυρίστηκε επίσης έλλειψη διαφάνειας, λόγω της χορήγησης ανωνυμίας σε ορισμένους ενωσιακούς παραγωγούς. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 17 ανωτέρω, καθώς και στις σημειώσεις του φακέλου (\*) σχετικά με τη δειγματοληψία, η δειγματοληψία ήταν αντιπροσωπευτική του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, η Επιτροπή εντόπισε επιτακτικούς λόγους για τη χορήγηση ανωνυμίας στους ενωσιακούς παραγωγούς που είχαν υποβάλει σχετικό αίτημα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (20) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom ζήτησε πληροφορίες σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν είχαν διατεθεί στοιχεία σχετικά με το μέγεθος των παραγωγών που συμμετείχαν στη διαδικασία της δειγματοληψίας. Όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 19, η Επιτροπή έκρινε ότι το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών ήταν αντιπροσωπευτικό για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Διαβίβασε στα ενδιαφερόμενα μέρη τα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή κατά τον χρόνο λήψης της απόφασης για τη δειγματοληψία και τα οποία θα επέτρεπαν στα ενδιαφερόμενα μέρη να αξιολογήσουν την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος, συμπεριλαμβανομένης της αντιπροσωπευτικότητας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος όσον αφορά την παραγωγή και τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης.
- (21) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom υποστήριξε ότι οι ισχυρισμοί που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σχετικά με τη σχέση της Ningbo Kwung's Wisdom με άλλον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα θα πρέπει να έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια του δικαιώματος ανωνυμίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Ningbo Kwung's Wisdom ισχυρίστηκε ότι η υποβολή τέτοιων ισχυρισμών από ανώνυμο μέρος συνιστά παραβίαση των δικαιωμάτων άμυνάς της.

(\*) Βλέπε: AD726 Candles\_Note to the file\_Provisional sample\_EU producers of 19 December 2024 [Κερία\_Σημείωμα για τον φάκελο\_Προσωρινό δείγμα\_Ενωσιακοί παραγωγοί, της 19ης Δεκεμβρίου 2024 (t24.011572)]· Note for the file — definitive sample of EU producers of 17 January 2025 [Σημείωμα για τον φάκελο — οριστικό δείγμα ενωσιακών παραγωγών, της 17ης Ιανουαρίου 2025 (t25.001025)]· Note for the file — Change definitive sample of EU producers of 24 February 2025 [Σημείωμα για τον φάκελο — Αλλαγή στο οριστικό δείγμα ενωσιακών παραγωγών, της 24ης Φεβρουαρίου 2025 (t25.002394)].

- (22) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η ανωνυμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, αφενός, και η σχέση μεταξύ των δύο παραγωγών-εξαγωγέων, αφετέρου, αποτελούν διαφορετικά θέματα, τα οποία εξετάστηκαν χωριστά. Η ανωνυμία χορηγήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, διότι υπέβαλε αιτιολογημένο αίτημα ανωνυμίας, το οποίο η Επιτροπή έκρινε αξιόπιστο και δικαιολογημένο. Η Επιτροπή δεν διαπίστωσε κανέναν λόγο για τον οποίο οι περιστάσεις αυτές να έχουν αλλάξει και έκρινε ότι οι ισχυρισμοί που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σχετικά με τη σχέση μεταξύ δύο Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων δεν θα επηρέαζαν τη διαπίστωση αυτή. Επιπλέον, ο ισχυρισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τέθηκε στη διάθεση της Ningbo Kwung's Wisdom σε δημόσια έκδοση των παρατηρήσεων και η Ningbo Kwung's Wisdom είχε την ευκαιρία να απαντήσει στον ισχυρισμό αυτόν και να ακουστεί από την Επιτροπή. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (23) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 12 έως 15 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 1.7. Ατομική εξέταση

- (24) Στην αιτιολογική σκέψη 16 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας είχε ζητήσει τη διενέργεια ατομικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Μετά τη δημοσίευση των προσωρινών μέτρων, ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε το αίτημά του.
- (25) Δεδομένης της μεγάλης πολυπλοκότητας της υπόθεσης —που αφορά προϊόν με υψηλό βαθμό μεταβλητότητας και περίπλοκες διαδικασίες παραγωγής και πώλησης ήδη τριών παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος— η Επιτροπή έκρινε ότι η αποδοχή του αιτήματος αυτού θα ήταν υπερβολικά επαχθής και θα ενείχε τον κίνδυνο να παρεμποδίσει την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Συνεπώς, το αίτημα απορρίφθηκε.

#### 1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (26) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## 2. ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (27) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα μέρη επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους σχετικά με το πεδίο κάλυψης του υπό έρευνα προϊόντος και την ανεπάρκεια του αριθμού ελέγχου προϊόντος (στο εξής: PCN).
- (28) Από τη μία πλευρά, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι τα χειροποίητα κεριά διακόσμησης διαφέρουν από τα κηρωμένα φυτίλια φωτισμού και τα κεριά ρεσώ, και δεν ανταγωνίζονται τους τύπους κεριών που παράγει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Επομένως, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο της έρευνας.
- (29) Ομοίως, ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι ο PCN δεν ήταν επαρκής για να αποτυπώσει τις λεπτομερείς διαφορές μεταξύ των διαφόρων τύπων κεριών. Υποστηρίχθηκε ότι αρκετοί τύποι κεριών που εξάγονταν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος δεν αντιστοιχούσαν στους τύπους κεριών που παράγουν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος. Η απόκλιση αυτή, η οποία σε ορισμένες περιπτώσεις είχε ως αποτέλεσμα χαμηλό επίπεδο αντιστοιχίας προϊόντων, προβλήθηκε ως απόδειξη ότι ορισμένα εξειδικευμένα κεριά που εξάγονται από την Κίνα δεν κατασκευάζονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (30) Όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας, η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 25 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όλα τα κεριά, κηρωμένα φυτίλια φωτισμού και παρόμοια προϊόντα εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του υπό έρευνα προϊόντος. Σε αυτά περιλαμβάνονται τα χειροποίητα κεριά διακόσμησης. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα χειροποίητα κεριά παράγονται από ενωσιακούς παραγωγούς και ανταγωνίζονται τις εισαγωγές από την Κίνα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (31) Επιπρόσθετα, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι, παρότι οι τύποι κεριών που παράγονται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος δεν συμπίπτουν πλήρως, το γεγονός αυτό δεν συνιστά απόδειξη ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παράγει ευρύτερη ποικιλία τύπων κεριών, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων εξειδικευμένων ή χειροποίητων κεριών διακόσμησης. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αποτελείται από περισσότερους από 80 παραγωγούς, με μεγάλη ποικιλία ως προς το μέγεθος και το εύρος των προϊόντων.

- (32) Περαιτέρω, θα πρέπει να σημειωθεί ότι, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας, ένα μέρος των πωλήσεων κεριών στην αγορά της Ένωσης πραγματοποιείται μέσω διαδικασιών υποβολής προσφορών, στο πλαίσιο των οποίων οι προδιαγραφές του προϊόντος καθορίζονται εκ των προτέρων. Η απουσία ορισμένων τύπων κεριών (και, κατά συνέπεια, αντίστοιχων αριθμών ελέγχου προϊόντος) από τις πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι οι εν λόγω παραγωγοί δεν αναδείχθηκαν μειοδότες στους διαγωνισμούς για τους συγκεκριμένους τύπους κεριών (και, κατά συνέπεια, αντίστοιχων αριθμών ελέγχου προϊόντος) κατά την περίοδο έρευνας, εν μέρει λόγω των χαμηλών αθέμιτων τιμών ντάμπινγκ που προσέφεραν οι Κινέζοι εξαγωγείς, και όχι λόγω αδυναμίας παραγωγής των εν λόγω τύπων κεριών. Από την έρευνα διαπιστώθηκε η παραγωγική ικανότητα και η ποικιλομορφία του χαρτοφυλακίου των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών τύπων κεριών. Τέλος, το σύστημα PCN σχεδιάστηκε για να διασφαλίζει παρόμοιες συγκρίσεις, πράγμα που σημαίνει ότι τα κεριά με ειδικά χαρακτηριστικά (π.χ. τύπος δοχείου, χρώμα, άρωμα) συγκρίνονται μόνο με παρόμοια προϊόντα, ώστε να διασφαλίζεται η ακρίβεια της ανάλυσης της ζημίας και του ντάμπινγκ. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

#### 2.1.1. Συμπέρασμα

- (33) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 29 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (34) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, δύο από τους τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα (Shenyang Qikale International Trade Co., Ltd. και Zhejiang Neeo Home decoration Co, Ltd), η CHCIA και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέβαλαν παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας. Επιπλέον, η αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση αναγγέλθηκε μετά τη λήξη της προθεσμίας. Πραγματοποιήθηκαν ακρόασεις με όλα τα προαναφερθέντα μέρη, εκτός από τον παραγωγό-εξαγωγέα που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα.

- (35) Τα επιχειρήματα των μερών παρατίθενται και εξετάζονται στις αντίστοιχες ενότητες κατωτέρω.

#### 3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (36) Η διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 30 έως 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 3.2. Κανονική αξία

##### 3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (37) Τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων παρατίθενται στα τμήματα 3.2.1 και 3.2.2 του προσωρινού κανονισμού.

- (38) Την ημέρα της δημοσίευσης των προσωρινών μέτρων (14 Αυγούστου 2025), η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Κίνας (αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση) σχετικά με την απόφασή της και κάλεσε την κυβέρνηση της Κίνας να υποβάλει τυχόν παρατηρήσεις της έως τις 29 Αυγούστου 2025.

- (39) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2025 η κυβέρνηση της Κίνας υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις παραλήφθηκαν εκτός της ταχθείσας προθεσμίας, η Επιτροπή δεν τις έλαβε υπόψη.

- (40) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στα τμήματα 3.2.1 και 3.2.2 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

##### 3.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

- (41) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 149 έως 167 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν και μεθοδολογία που εφαρμόστηκε για τον προσδιορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις

3.2.3.1. Συντελεστής παραγωγής —πρώτες ύλες— χρήση δεικτών αναφοράς από την Ταϊλάνδη και την Τουρκία

- (42) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, παρότι κανένα μέρος δεν αντιτάχθηκε στην επιλογή της Ταϊλάνδης ως αντιπροσωπευτικής χώρας, αρκετά μέρη αμφισβήτησαν τη χρήση της Τουρκίας για ορισμένους συντελεστές παραγωγής.
- (43) Υπενθυμίζεται ότι για τρεις σημαντικούς συντελεστές παραγωγής (κερί παραφίνης, γυάλινα δοχεία και χαρτί συσκευασίας), ο όγκος των εισαγωγών στην Ταϊλάνδη περιλάμβανε σημαντικές ποσότητες (άνω του 50 %) καταγωγής Κίνας, οι οποίες διαπιστώθηκε ότι είχαν στρεβλωτική επίδραση στις τιμές εισαγωγής στην Ταϊλάνδη από άλλες χώρες. Η Επιτροπή αναζήτησε μια εναλλακτική χώρα στην οποία οι τιμές εισαγωγής των εν λόγω συντελεστών παραγωγής δεν θα επηρεάζονται από στρεβλώσεις των τιμών. Η Τουρκία αναδείχθηκε ως η καταλληλότερη επιλογή.
- (44) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking και η Ningbo Kwung's Wisdom αμφισβήτησαν τη δυνατότητα χρήσης πολλαπλών αντιπροσωπευτικών χωρών, επικαλούμενες την αναφορά σε ενικό αριθμό στον όρο «αντιπροσωπευτική χώρα» στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (45) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 155 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, μόνο στην Ταϊλάνδη η Επιτροπή εντόπισε πέντε εταιρείες που παρήγαγαν κεριά, για τις οποίες υπήρχαν διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία που κάλυπταν κατά το ένα τέταρτο την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είχε άλλη επιλογή από το να χρησιμοποιήσει την Ταϊλάνδη ως αντιπροσωπευτική χώρα.
- (46) Η Επιτροπή επανέλαβε το συμπέρασμά της που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 166 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επισήμανε ότι ο ίδιος ο σκοπός του κόστους προμήθειας και των τιμών από άλλες αντιπροσωπευτικές χώρες είναι ο εντοπισμός κόστους και τιμών χωρίς στρεβλώσεις. Εάν το μερίδιο των εισαγωγών για έναν συγκεκριμένο συντελεστή παραγωγής, όπως το κερί παραφίνης, στην αντιπροσωπευτική χώρα είναι σημαντικό και, κατά συνέπεια, καθιστά την τιμή εισαγωγής για τον εν λόγω συντελεστή παραγωγής στην εν λόγω χώρα ακατάλληλη, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει εναλλακτικές πηγές για τον συγκεκριμένο συντελεστή παραγωγής. Το εν λόγω άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) αναφέρει ρητά διεθνείς τιμές, κόστος ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις και η Επιτροπή έκρινε ότι η χρήση των εισαγωγών στην Τουρκία για τους συγκεκριμένους συντελεστές παραγωγής εμπίπτει στη διακριτική ευχέρεια της Επιτροπής βάσει του εν λόγω άρθρου.
- (47) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking αμφισβήτησε την καταλληλότητα της χρήσης στοιχείων για τις εισαγωγές στην Τουρκία, υποστηρίζοντας ότι τα στοιχεία αυτά δεν ήταν αξιόπιστα. Για τον σκοπό αυτό, η Qingdao Kingking συνέκρινε τα στατιστικά στοιχεία για τις εξαγωγές στην Τουρκία από άλλες τρίτες χώρες με τα αντίστοιχα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές στην Τουρκία από τις οικείες τρίτες χώρες και διαπίστωσε αποκλίσεις.
- (48) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Qingdao Kingking δεν αμφισβήτησε τη χρήση της πηγής στοιχείων στις παρατηρήσεις της σχετικά με τα δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 36 και 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Τα στοιχεία που κοινοποιήθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη περιέχουν όγκους και αξίες εισαγωγών που αντλήθηκαν από την Global Trade Atlas<sup>(8)</sup> και αποτελούν την πηγή στοιχείων για τις εισαγωγές στην Ταϊλάνδη, την Τουρκία και όλες τις άλλες χώρες. Επιπλέον, η Qingdao Kingking δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η χρήση των στατιστικών για τις εξαγωγές από άλλες τρίτες χώρες προς την Τουρκία θα ήταν καταλληλότερη από τη χρήση των στατιστικών για τις εισαγωγές που αντλήθηκαν από την Global Trade Atlas. Η Επιτροπή έκρινε οι στατιστικές αυτές εξαγωγής αποτελούν την καλύτερη πηγή στοιχείων για τις εισαγωγές που είναι διαθέσιμη για τη διαπίστωση τιμής χωρίς στρεβλώσεις.
- (49) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking και η Ningbo Kwung's Wisdom ισχυρίστηκαν αμφότερες ότι θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν οι τιμές των εισαγωγών στην Ταϊλάνδη, δεδομένου ότι η επίκληση του γεγονότος ότι το 50 % των εισαγωγών προέρχεται από την Κίνα ως λόγου για τη μη χρήση της Ταϊλάνδης ως πηγής για ορισμένες εισροές είναι αυθαίρετη και δεν προβλέπεται στον βασικό κανονισμό, ενώ, επιπλέον, η τιμή στην Ταϊλάνδη για τον σημαντικότερο συντελεστή παραγωγής καταγωγής Κίνας (κερί παραφίνης) δεν είναι η χαμηλότερη.

(8) <https://connect.spglobal.com/>.

- (50) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46, ο ίδιος ο σκοπός της εξεύρεσης τιμών σε αντιπροσωπευτική χώρα είναι η εξεύρεση τιμής χωρίς στρεβλώσεις για τις σχετικές εισροές. Μολονότι η Ταϊλάνδη προτάθηκε και έγινε δεκτή ως αντιπροσωπευτική χώρα, ιδίως λόγω της διαθεσιμότητας οικονομικών στοιχείων των τοπικών παραγωγών κεριών, η Επιτροπή έκρινε ότι, εάν το μερίδιο των εισαγωγών από την Κίνα είναι σημαντικό, οι εν λόγω τιμές δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν, καθώς η μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα θα είχε στρεβλωτικό αντίκτυπο και στις τιμές εισαγωγής από όλες τις λοιπές χώρες προς την Ταϊλάνδη.
- (51) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking υπέβαλε πρόσθετες πληροφορίες προς στήριξη του ισχυρισμού της ότι οι τιμές του κεριού παραφίνης στην Ταϊλάνδη δεν είναι στρεβλωμένες. Για τον σκοπό αυτό, η Qingdao Kingking εξέτασε τις τιμές εξαγωγής κεριού παραφίνης από την Μαλαισία και την Ιαπωνία προς την Ταϊλάνδη και την Κίνα.
- (52) Η Επιτροπή επισήμανε ότι τα στοιχεία που προσκόμισε η Qingdao Kingking ορίστηκαν ως δεδομένα για τις εξαγωγές, χωρίς καμία αναφορά στην πηγή των εν λόγω δεδομένων. Ως εκ τούτου, δεν μπορεί να εξαχθεί αξιόπιστο συμπέρασμα όσον αφορά τις στρεβλωτικές επιδράσεις των κινεζικών εισαγωγών στην Ταϊλάνδη.
- (53) Η Qingdao Kingking επισήμανε περαιτέρω, στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ότι οι τιμές εισαγωγής στην Ταϊλάνδη από την Κίνα —οι οποίες κατά τους ισχυρισμούς της εταιρείας είναι στρεβλωμένες— είναι υψηλότερες από τις τιμές εισαγωγής από όλες τις λοιπές χώρες, γεγονός που, κατά τους ισχυρισμούς της, αποδεικνύει ότι δεν υπάρχει στρεβλωτική επίδραση των εισαγωγών κεριού παραφίνης καταγωγής Κίνας στην Ταϊλάνδη.
- (54) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η διαφορά τιμής ήταν ελάχιστη (3,7 %) και ότι, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της Qingdao Kingking, η διαφορά αυτή δεν αποδεικνύει ότι οι εισαγωγές κεριού παραφίνης από την Κίνα δεν θα είχαν στρεβλωτική επίδραση στις τιμές του κεριού παραφίνης στην Ταϊλάνδη. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (55) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Ningbo Kwung's Wisdom επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι εισαγωγές κεριού παραφίνης στην Ταϊλάνδη είναι υψηλότερες σε απόλυτους όγκους και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεωρηθούν πιο αντιπροσωπευτικές.
- (56) Η Επιτροπή εξήγησε ήδη την προσέγγισή της στην αιτιολογική σκέψη 189 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και απέρριψε τον ισχυρισμό για τους ίδιους λόγους.
- (57) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Qingdao Kingking πρότεινε να εξαιρεθεί το μέρος των στοιχείων για τις εισαγωγές στην Τουρκία, ιδίως οι εισαγωγές από τη Μαλαισία, υποστηρίζοντας ότι τα εν λόγω στοιχεία περιλάμβαναν σημαντικό ποσοστό κεριού παραφίνης που δεν ήταν κατάλληλο για την παραγωγή κεριών. Ο ισχυρισμός υποστηρίχθηκε από στοιχεία για τις εξαγωγές που ελήφθησαν από ιδιωτικό κινεζικό αναλυτικό οργανισμό. Η Qingdao Kingking δήλωσε ότι τα στοιχεία για τις εισαγωγές από την Τουρκία εν γένει ήταν αναξιόπιστα, διότι δεν αντιστοιχούσαν στα στοιχεία για τις εξαγωγές από τις χώρες εξαγωγής.
- (58) Η Επιτροπή διασφάλισε καταρχάς ότι το κεριό παραφίνης κατατάσσεται στον ορθό εθνικό κωδικό ταξινόμησης από την εθνική τελωνειακή διοίκηση της Τουρκίας. Ως εκ τούτου, το κεριό παραφίνης που εισάγεται από τη Μαλαισία στην Τουρκία κατατάσσεται στον ορθό δασμολογικό κωδικό. Η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι ο ισχυρισμός της Qingdao Kingking, ο οποίος βασίστηκε σε στατιστικά δεδομένα εξαγωγών της Μαλαισίας, αποδείκνυε ότι το κεριό παραφίνης από τη Μαλαισία θα ήταν σε μεγάλο βαθμό ακατάλληλο για την παραγωγή κεριών. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, σε κάθε περίπτωση, η τιμή αναφοράς για το κεριό παραφίνης καθορίζεται με βάση τη μέση τιμή εισαγωγής κεριού παραφίνης στην Τουρκία από όλες τις χώρες (εξαιρουμένων της Κίνας, του Αζερμπαϊτζάν, της Λευκορωσίας, της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας, του Τουρκμενιστάν και του Ουζμπεκιστάν) και, ως εκ τούτου, τα στοιχεία για τις εισαγωγές από τη Μαλαισία αποτελούν μέρος μόνο του εν λόγω μέσου όρου. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (59) Σε απάντηση στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι στατιστικές εισαγωγών που προέρχονται από την Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) στην Τουρκία είναι αναξιόπιστες, δεδομένου ότι οι όγκοι των εισαγωγών δεν αντιστοιχούν στους όγκους εξαγωγών που προκύπτουν από τις στατιστικές εξαγωγών της χώρας εξαγωγής.
- (60) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το σύνολο στοιχείων της GTA ενοποιεί τις στατιστικές εισαγωγών και εξαγωγών από επίσημες εθνικές στατιστικές βάσεις δεδομένων και έκρινε ότι η GTA αποτελεί αξιόπιστη πηγή στατιστικών πληροφοριών, ιδίως σε σύγκριση με τις στατιστικές εξαγωγών μίας μόνο χώρας. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός ότι τα στοιχεία για τις εξαγωγές μιας χώρας δεν ευθυγραμμίζονται με τις στατιστικές εισαγωγών μιας παγκόσμιας βάσης δεδομένων, όπως η GTA, δεν υπονομεύει την εγκυρότητα των στοιχείων για τις εισαγωγές που χρησιμοποίησε η Επιτροπή στην παρούσα υπόθεση. Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.

- (61) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking και η Ningbo Kwung's Wisdom υποστήριξαν ότι ο κωδικός ΕΣ που χρησιμοποιείται για τις εισαγωγές στην Τουρκία δεν αντικατοπτρίζει το κερι παραφίνης που χρησιμοποιείται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος στη ΛΔΚ. Και οι δύο παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι η έρευνα θα πρέπει να λάβει υπόψη όχι μόνο το κερι παραφίνης που κατατάσσεται στον κωδικό ΕΣ 2712 20 (που περιέχει λιγότερο από 0,75 % κατά βάρος λάδι), αλλά και το κερι παραφίνης που κατατάσσεται στον κωδικό ΕΣ 2712 90 (άλλα κεριά παραφίνης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων με περιεκτικότητα σε έλαιο 0,75 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος).
- (62) Υπενθυμίζεται ότι ο κωδικός ΕΣ που προτείνεται στα σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας περιείχε μόνο τον κωδικό ΕΣ 2712 20, ο οποίος καλύπτει κερι παραφίνης με περιεκτικότητα σε έλαιο μικρότερη από 0,75 % κατά βάρος. Η Ningbo Kwung's Wisdom στο αρχικό της «Έντυπο πληροφοριών σχετικά με τις εισροές» (όπως ζητήθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας), καθώς και στις επακόλουθες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, αναφερόταν αποκλειστικά στον κωδικό ΕΣ 2712 20 για το κερι παραφίνης που χρησιμοποιούσε.
- (63) Η χρήση του κωδικού ΕΣ 2712 20 επαληθεύτηκε κατά την επιτόπια επαλήθευση στις εγκαταστάσεις της Ningbo Kwung Wisdom. Η αποδοχή του ισχυρισμού της στο παρόν στάδιο —ότι θα έπρεπε επίσης να είχε χρησιμοποιηθεί ο κωδικός ΕΣ 2712 90— θα συνεπαγόταν ότι η απάντησή της στο ερωτηματολόγιο ήταν ελλιπής και δυνητικά παραπλανητική. Σε κάθε περίπτωση, τα πρόσθετα αυτά στοιχεία δεν θα μπορούσαν να επαληθευτούν σε τόσο προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (64) Σε απάντηση στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, και όπως επαναλήφθηκε στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking υποστήριξε περαιτέρω ότι παρείχε επαληθευμένες πληροφορίες ότι χρησιμοποιεί τον κωδικό ΕΣ 2712 90 για το μικροκρυσταλλικό κερι και, ως εκ τούτου, ότι ο κωδικός ΕΣ 2712 90 θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό δείκτη αναφοράς για το μικροκρυσταλλικό κερι. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι σχεδόν το σύνολο του κεριού που χρησιμοποιούσε η Qingdao Kingking ήταν κερι παραφίνης και, ως εκ τούτου, υπαγόταν στον κωδικό ΕΣ 2712 20. Επομένως, η τιμή αναφοράς που χρησιμοποίησε η Επιτροπή αντικατοπτρίζει ορθά τις εισροές που χρησιμοποίησε η οικεία εταιρεία. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή παρατήρησε επίσης ότι ο κωδικός ΕΣ 2712 90 αποτελεί κωδικό-καλάθι που καλύπτει ευρύ φάσμα προϊόντων πέραν του μικροκρυσταλλικού κεριού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η τιμή αναφοράς για τον κωδικό ΕΣ 2712 20 είναι καταλληλότερη για τον καθορισμό της τιμής αναφοράς του μικροκρυσταλλικού κεριού. Επιπλέον, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της Qingdao Kingking στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, το μικροκρυσταλλικό κερι δεν θεωρήθηκε μέρος των αναλώσιμων, αλλά του αποδόθηκε τιμή αναφοράς κεριού παραφίνης, όπως εξηγείται ανωτέρω. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (65) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking ισχυρίστηκε ότι οι τιμές των γυάλινων καπακιών της ήταν κατά 18,4 % χαμηλότερες από τις τιμές των γυάλινων δοχείων και, ως εκ τούτου, ζήτησε να εφαρμοστεί η αντίστοιχη μείωση στις τιμές αναφοράς. Ωστόσο, οι τιμές αναφοράς που προέκυψαν από τις τουρκικές στατιστικές δεν επέτρεψαν την εκτίμηση της εν λόγω διαφοράς τιμών. Επιπλέον, δεδομένου ότι τα καπάκια αποτελούν μόνον ήσσονος σημασίας συνιστώσα κόστους του συνολικού προϊόντος υαλοουργίας, πρέπει να θεωρηθεί ότι διαθέτουν τα ίδια ουσιαστά χαρακτηριστικά με το πλήρες προϊόν, δεδομένου ότι παρουσιάζονται μαζί με το τελικό προϊόν. Κατά συνέπεια, και όπως εφαρμόστηκε με συνέπεια σε όλες τις εταιρείες που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας, η τιμή των καπακιών διατηρήθηκε αμετάβλητη.
- (66) Όσον αφορά τον πίνακα 9 στην αιτιολογική σκέψη 277 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Ningbo Kwung Wisdom επισήμανε ότι το κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών διαπιστώθηκε ότι ανέρχεται σε 2 000-2 500 EUR ανά τόνο, ποσό που, σύμφωνα με αυτούς, αντιστοιχεί σε τιμή 2 144 EUR (16,75 RMB) ανά kg κεριού παραφίνης. Η Ningbo Kwung's Wisdom ζήτησε επίσης πληροφορίες σχετικά με την πηγή του εν λόγω δείκτη αναφοράς για το κερι. Τέλος, η Qingdao Kingking έκρινε ότι η τιμή του κηρού παραφίνης δεν ήταν αντιπροσωπευτική σε σύγκριση με την τιμή εισαγωγής του κεριού παραφίνης σε άλλες χώρες ανώτερου μεσαίου εισοδήματος (\*).
- (67) Σε απάντηση στον ισχυρισμό της Ningbo Kwung's Wisdom, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι τον νομικό κριτήριο δεν συνίσταται στη σύγκριση του κόστους παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών με εκείνο των παραγωγών-εξαγωγέων. Αντιθέτως, το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η κανονική αξία κατασκευάζεται με βάση το κόστος, τις τιμές και τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.
- (68) Όσον αφορά την τιμή των 16,75 RMB ανά kg κεριού παραφίνης, τα στοιχεία προέρχονται από εξαγωγή στοιχείων από την GTA για την Τουρκία για τον κωδικό ΕΣ 2712 20. Τα στοιχεία αυτά κοινοποιήθηκαν στο παράρτημα II του δεύτερου σημειώματος σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας <sup>(10)</sup>.

(\*) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 149 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην οποία η Επιτροπή παρέθεσε τις κανονιστικές απαιτήσεις για τον εντοπισμό αντιπροσωπευτικής χώρας στο ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη ΛΔΚ, ήτοι χώρας ανώτερου μεσαίου εισοδήματος σύμφωνα με την ταξινόμηση της Παγκόσμιας Τράπεζας.

<sup>(10)</sup> Διαθέσιμο στα μέρη στο TRON υπό τον αριθμό t25.005556.

- (69) Σε απάντηση στον ισχυρισμό της Qingdao Kingking, κατά την εξαγωγή των στοιχείων από την GTA, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους όγκους των εισαγωγών, τυχόν εμπορικούς περιορισμούς τους που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στις τιμές και στους όγκους των εισαγωγών, καθώς και το μερίδιο των συνολικών εισαγωγών, μεταξύ άλλων, από την Κίνα. Το επίπεδο της ονομαστικής τιμής εισαγωγής δεν αποτελεί αντικειμενικό κριτήριο για την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας και, ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να ληφθεί υπόψη το συμπέρασμα της Qingdao Kingking σχετικά με τα διαφορετικά επίπεδα τιμών σε άλλες χώρες.

### 3.2.3.2. Συντελεστής παραγωγής — μεθοδολογία υπολογισμού των πρώτων υλών και ρυθμίσεις υπερβολίας

- (70) Υπενθυμίζεται ότι η μεθοδολογία για τον καθορισμό των συντελεστών παραγωγής για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 172 έως 225 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### **Μεθοδολογία υπολογισμού των πρώτων υλών**

- (71) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom επέκρινε τον τρόπο με τον οποίο το κόστος μεταφοράς των πρώτων υλών προστέθηκε στο κόστος των αγορασθέντων πρώτων υλών και, όταν η στρεβλωμένη τιμή της εν λόγω πρώτης ύλης αντικαταστάθηκε από τιμή αναφοράς, το κόστος μεταφοράς ως ποσοστό της υποκειμένης τιμής της πρώτης ύλης εφαρμόστηκε αντ' αυτού στη μη στρεβλωμένη τιμή αναφοράς.
- (72) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Η μεθοδολογία που εφαρμόστηκε εξασφάλισε ότι οι τιμές αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν για την αντικατάσταση των στρεβλωμένων τιμών εισροών ενσωμάτων δεόντως το κόστος μεταφοράς.
- (73) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking επανέλαβε τον ισχυρισμό της σχετικά με την ένταξη ορισμένων εισαγόμενων πρώτων υλών στα αναλώσιμα, αντί του καθορισμού τιμής αναφοράς γι' αυτές.
- (74) Η Επιτροπή υπενθύμισε τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε στις αιτιολογικές σκέψεις 204 έως 206 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η επιλογή να θεωρηθούν οι δευτερεύουσες συνιστώσες κόστους ως αναλώσιμα έγινε χωρίς να ληφθεί υπόψη αν οι επιμέρους συντελεστές παραγωγής είχαν εισαχθεί ή όχι. Η κατηγοριοποίηση ως αναλώσιμα ήταν ένα πρακτικό στοιχείο της μεθοδολογίας για να περιοριστεί ο αριθμός των συντελεστών παραγωγής σε εκείνους που έχουν ουσιώδη αντίκτυπο στο κόστος κατασκευής. Η εταιρεία δεν κατόρθωσε να αποδείξει το αντίθετο. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (75) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Qingdao Kingking υποστήριξε ότι ο υπολογισμός της κανονικής αξίας εσφαλμένα δεν έλαβε υπόψη την ποσότητα παραγωγής για τους τύπους προϊόντος που προέρχονταν αποκλειστικά από αποθέματα.
- (76) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν. Σύμφωνα με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε, η Επιτροπή είχε ζητήσει από τον παραγωγό-εξαγωγέα να συμπληρώσει το ερωτηματολόγιο, συμπεριλαμβανομένου του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων για τις ποσότητες που δεν παρήχθησαν κατά την περίοδο έρευνας. Η Qingdao Kingking συμπλήρωσε το εν λόγω μέρος του ερωτηματολογίου, συμπεριλαμβάνοντας την κατανάλωση πρώτων υλών για τα προϊόντα που πωλήθηκαν από αποθέματα. Βάση αυτού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές αναφοράς για τους δείκτες κατανάλωσης και, ως εκ τούτου, κατασκεύασε την κανονική αξία. Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της Qingdao Kingking, η Επιτροπή δεν παρέλειψε να λάβει υπόψη της τα εν λόγω προϊόντα στους υπολογισμούς της.
- (77) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων (αιτιολογική σκέψη 53 του εν λόγω κανονισμού), ο παραγωγός-εξαγωγέας Ningbo Kwung's Wisdom αμφισβήτησε τους λόγους για τους οποίους το κόστος μεταφοράς των πρώτων υλών θα πρέπει να προσαρμοστεί όταν δεν διαπιστώνεται στρέβλωση του εν λόγω κόστους.
- (78) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής κεριών επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως εξηγείται λεπτομερώς στο τμήμα 3.2.1 του κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν το κινεζικό εγχώριο κόστος και οι κινεζικές εγχώριες τιμές, συμπεριλαμβανομένου του κόστους μεταφοράς που κατέβαλε ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, καθώς αυτά θα επηρεάζονταν από σημαντικές στρεβλώσεις. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς

χωρίς στρεβλώσεις, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 203 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξέφρασε επομένως το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ίδιων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

- (79) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Ningbo Kwung's Wisdom τόνισε ότι, αφού η Επιτροπή είχε καθορίσει τις πηγές για το κόστος χωρίς στρεβλώσεις, δεν θα έπρεπε να προσθέτει διεθνείς ναύλους και ασφάλιση, καθώς και εισαγωγικούς δασμούς για τη μεταφορά των εμπορευμάτων στην Τουρκία, δεδομένου ότι αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη διόγκωση του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των συντελεστών παραγωγής. Η Ningbo Kwung's Wisdom θεωρεί ότι οι τιμές των εν λόγω συντελεστών παραγωγής δεν ήταν στρεβλωμένες όταν εξήλθαν από τη χώρα εξαγωγής και δεν απαιτείται καμία πρόσθετη επιβάρυνση στις τιμές αυτές.
- (80) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία θα πρέπει να αντικατοπτρίζει την τιμή των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις στην αντιπροσωπευτική χώρα ή με βάση διεθνείς τιμές, κόστος ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή δεν έκρινε σκόπιμο να βασιστεί στις τιμές εισαγωγής κεριού παραφίνης στην αντιπροσωπευτική χώρα, την Ταϊλάνδη, καθώς οι εν λόγω τιμές εισαγωγής επηρεάστηκαν από τον σημαντικό όγκο των στρεβλωμένων κινεζικών εισαγωγών. Για τον λόγο αυτόν, και ελλείψει διεθνούς δείκτη αναφοράς, η Επιτροπή καθόρισε την τιμή αναφοράς για το κεριό παραφίνης με βάση τις τιμές εισαγωγής στην Τουρκία. Ως εκ τούτου, η τιμή αναφοράς θα πρέπει να αντανάκλα την τιμή που θα κατέβαλλε ένας παραγωγός κεριών στην Τουρκία για πρώτη ύλη που παραδίδεται στην πύλη του εργοστασίου. Εάν οι ναύλοι, η ασφάλιση και οι δασμοί εισαγωγής αφαιρούνται από την τιμή αναφοράς, η προκύπτουσα τιμή δεν θα αντανάκλασε την τιμή χωρίς στρεβλώσεις στην τουρκική αγορά, αλλά τη μέση τιμή εκ του εργοστασίου (κατά την πώληση του προϊόντος προς εξαγωγή) στις χώρες που πωλούν στην Τουρκία. Αυτό θα ήταν αντίθετο με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, συνεπώς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

### **Ρυθμίσεις υπεργολαβίας**

- (81) Στις αιτιολογικές σκέψεις 180 έως 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο μετέτρεψε τις αμοιβές κατεργασίας των υπεργολάβων σε πρώτες ύλες και εργασία. Εξήγησε επίσης ότι αρχικά αφαίρεσε ένα εύλογο ποσοστό για το κόστος ΓΔΕΠ και το κέρδος που πραγματοποίησε ο υπεργολάβος.
- (82) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αμφισβήτησε αν ήταν δικαιολογημένη η εν λόγω αφαίρεση, υποστηρίζοντας ότι οι αμοιβές κατεργασίας των υπεργολάβων θα πρέπει να μετατραπούν στο σύνολό τους σε κόστος, για παράδειγμα, με την προσθήκη του πλασματικού κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους στα γενικά έξοδα κατασκευής.
- (83) Πρώτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η διαδικασία υπεργολαβίας αφορούσε μόνο ένα πολύ περιορισμένο μερίδιο της συνολικής παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος.
- (84) Δεύτερον, ο λόγος για τη μέθοδο αυτή ήταν η εξεύρεση ακριβούς και εύλογου τρόπου μετατροπής των αμοιβών που χρεώνουν οι υπεργολάβοι για διάφορες υπηρεσίες (κυρίως εργασία) σε τιμή αναφοράς για τις σχετικές εισροές, κατά τρόπο αντίστοιχο με τον καθορισμό των τιμών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τους συντελεστές παραγωγής, όπως αναλύθηκε ανωτέρω.
- (85) Τέλος, η μη αφαίρεση ενός πλασματικού κόστους ΓΔΕΠ και κέρδους που πραγματοποίησε ο υπεργολάβος πριν από τη μετατροπή της αμοιβής κατεργασίας των υπεργολάβων σε τιμές αναφοράς με βάση τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν θα ισοδυναμούσε με διπλό υπολογισμό του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους για τις υπηρεσίες που παρείχαν οι υπεργολάβοι. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 214 έως 219 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το κόστος ΓΔΕΠ και το κέρδος με βάση τα οικονομικά στοιχεία των παραγωγών του οικείου προϊόντος στην αντιπροσωπευτική χώρα είχαν ήδη προστεθεί στο κόστος κατασκευής κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

### **3.2.3.3. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη**

- (86) Στις αιτιολογικές σκέψεις 214 έως 219 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή καθόρισε τον τρόπο με τον οποίο πρόσθεσε το κόστος ΓΔΕΠ και το κέρδος των Ταϊλανδών παραγωγών κεριών στο κόστος κατασκευής.
- (87) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναφέρθηκε σε πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία που διατέθηκαν για τους Ταϊλανδούς παραγωγούς κεριών.

- (88) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι υπήρχαν πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία και στη συνέχεια επικαιροποίησε αναλόγως τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος. Τα πιο πρόσφατα στοιχεία του 2024, τα οποία αλληλεπικαλύπτονταν με την περίοδο έρευνας κατά τρία τρίμηνα του έτους, αντί για ένα μόνο τέταρτο του έτους στην περίπτωση χρήσης αποκλειστικά των στοιχείων του 2023, αντανakλούσαν καλύτερα την κατάσταση κατά την περίοδο έρευνας, υπό την προϋπόθεση ότι οι Ταϊλανδοί παραγωγοί κερών αποκόμιζαν εύλογο κέρδος.
- (89) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε ως σταθμισμένο μέσο όρο:
- του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους που παρήγαγε ένας Ταϊλανδός παραγωγός κερών, ο οποίος παρήγαγε κέρδη τόσο κατά τη διάρκεια του 2023 όσο και κατά τη διάρκεια του 2024 (το ένα τέταρτο του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους που παρήχθη κατά τη διάρκεια του 2023 και τα τρία τέταρτα του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους που παρήχθη κατά τη διάρκεια του 2024, ώστε να αλληλεπικαλύπτονται με την περίοδο έρευνας)· και
  - του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους που παρήγαγε ένας άλλος Ταϊλανδός παραγωγός κερών μόνο για το 2023, δεδομένου ότι το 2024 ήταν ζημιολόγος.
- (90) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρότεινε να χρησιμοποιηθούν τα οικονομικά στοιχεία δύο επιπλέον παραγωγών κερών στην Ταϊλάνδη για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω εταιρειών, σύμφωνα με την ταξινόμηση NACE <sup>(11)</sup>, δεν ευθυγραμμίζονταν με εκείνες των εταιρειών που είχαν ήδη επιλεγεί. Παρότι οι επωνυμίες των δύο αυτών εταιρειών υποδήλωναν ότι δραστηριοποιούνται στην παραγωγή κερών, η ταξινόμησή τους κατά NACE κατέδειξε το αντίθετο <sup>(12)</sup>. Δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέβαλε περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητες των εν λόγω εταιρειών, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (91) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Qingdao Kingking πρότεινε να συμπεριληφθούν επίσης οι Ταϊλανδοί παραγωγοί κερών που παρουσίασαν κέρδος μικρότερο του 1 %.
- (92) Η Επιτροπή έκρινε ότι το κέρδος που προκύπτει από τους παραγωγούς κερών σε αντιπροσωπευτική χώρα πρέπει να είναι σε εύλογο επίπεδο και ότι ένα περιθώριο κέρδους μικρότερο του 1 % δεν πληροί την απαίτηση αυτή. Ως εκ τούτου, η χρήση τέτοιου κέρδους δεν θα ήταν εύλογη κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (93) Σε απάντηση στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Ningbo Kwung's Wisdom πρότεινε να ληφθούν υπόψη μόνο τα οικονομικά στοιχεία που αφορούσαν το οικονομικό έτος 2024.
- (94) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 84 και 85 και ανωτέρω, τα οικονομικά στοιχεία που συλλέχθηκαν προσαρμόστηκαν ώστε να αντικατοπτρίζουν όσο το δυνατόν περισσότερο την κατάσταση κατά την περίοδο έρευνας, λαμβανομένου δεόντως υπόψη του κατά πόσον ένας μεμονωμένος παραγωγός κερών στην Ταϊλάνδη παρήγαγε εύλογο κέρδος κατά την εν λόγω περίοδο. Ως εκ τούτου, η πρόταση της Ningbo Kwung's Wisdom απορρίφθηκε.
- (95) Σε απάντηση στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας Qingdao Kingking υποστήριξε ότι η εποχικότητα των πωλήσεων του προϊόντος δεν ελήφθη επαρκώς υπόψη κατά την εξεύρεση της πηγής του κέρδους και του κόστους ΓΔΕΠ. Με βάση τα στοιχεία για τις εισαγωγές στην Ένωση, η Qingdao Kingking πρότεινε να αλλάξει ο υπολογισμός ώστε να δοθεί μεγαλύτερη βαρύτητα στα στοιχεία του τριμήνου που προηγείται της περιόδου των Χριστουγέννων, με βάση τη στατιστική κατανομή των εισαγωγών στην Ένωση.
- (96) Η Επιτροπή διαφώνησε με την προσέγγιση αυτή. Έκρινε ότι ο σκοπός της άντλησης του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους από δύο διαφορετικά έτη είναι να αντικατοπτρίζεται η περίοδος έρευνας. Σε κάθε περίπτωση, η περίοδος έρευνας καλύπτει ένα πλήρες έτος, επομένως περιλαμβάνει το τρίμηνο πριν από την περίοδο των Χριστουγέννων. Δεδομένου ότι τα οικονομικά στοιχεία δεν ήταν διαθέσιμα ανά τρίμηνο και οι οικονομικές επιδόσεις των παραγωγών κερών στην αντιπροσωπευτική χώρα δεν μπορούσαν να αντιστοιχιστούν με τη διάρθρωση των εισαγωγών στην Ένωση, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

<sup>(11)</sup> NACE («Nomenclature statistique des Activités économiques dans la Communauté Européenne») είναι η ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

<sup>(12)</sup> Αντί για την κατηγορία NACE 3299 που χρησιμοποιήθηκε για τη συλλογή στοιχείων για τους παραγωγούς κερών, οι δύο Ταϊλανδοί παραγωγοί που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πρότεινε να προστεθούν υπάγονταν αντίστοιχα στις κατηγορίες NACE 2042 (Παραγωγή αρωμάτων και παρασκευασμάτων καλλωπισμού) και 4520 (Συντήρηση και επισκευή μηχανοκίνητων οχημάτων).

### 3.2.3.4. Συμπέρασμα

- (97) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με τις πηγές που χρησιμοποιήθηκαν και τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε για τον καθορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις (αιτιολογικές σκέψεις 42 έως 85 ανωτέρω), επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 168 έως 219 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3.3. Τιμή εξαγωγής

- (98) Υπενθυμίζεται ότι η Επιτροπή καθόρισε την τιμή εξαγωγής ως την πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του οικείου προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού. Ελλείπει σχετικών παρατηρήσεων, η μεθοδολογία αυτή επιβεβαιώθηκε.

### 3.4. Σύγκριση

- (99) Στο τμήμα 3.4. του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή καθόρισε τη μεθοδολογία για τη διενέργεια δίκαιης σύγκρισης μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας. Για τον σκοπό αυτόν, στην αιτιολογική σκέψη 232 του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή εξήγησε τον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίστηκαν οι έμμεσες πωλήσεις στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εμπόρων, συγκεκριμένα με την αφαίρεση της προμήθειας που κατέβαλαν οι εν λόγω συνδεδεμένοι έμποροι σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Λόγω του γεγονότος ότι η απάντηση της Επιτροπής περιέχει εταιρικά ευαίσθητες πληροφορίες, η σχετική παρατήρηση εξετάστηκε στην ειδική για την εταιρεία κοινοποίηση.
- (100) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom αμφισβήτησε τους λόγους για τους οποίους η Επιτροπή πρόβη σε διόρθωση της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, καθώς και τον υπολογισμό του περιθωρίου κέρδους που χρησιμοποιήθηκε.
- (101) Λόγω του ευαίσθητου χαρακτήρα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, η Επιτροπή εξέτασε το σκεπτικό της σε ειδικό ανά εταιρεία παράρτημα που κοινοποιήθηκε στο ανωτέρω μέρος την ημέρα δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.
- (102) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά τη σύγκριση της κανονικής τιμής και της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 235 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 3.5. Υπολογισμός

- (103) Σε απάντηση στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι δύο από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος ήταν συνδεδεμένοι κατά την έννοια του άρθρου 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα <sup>(13)</sup>, στον οποίο καθορίζονται οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες τα μέρη μπορούν να θεωρούνται συνδεδεμένα. Η Επιτροπή συμφώνησε με τον ισχυρισμό αυτό και έκρινε ότι δύο από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co και η Ningbo Kwung's Wisdom, θα πρέπει να αντιμετωπιστούν ως συνδεδεμένα μέρη. Ο συγκεκριμένος λόγος για τη μεταχείρισή τους ως συνδεδεμένων μερών στην παρούσα έρευνα κοινοποιήθηκε απευθείας στους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεδομένου του δυνητικά ευαίσθητου χαρακτήρα του.
- (104) Ως εκ τούτου, το περιθώριο ντάμπινγκ αυτών των δύο εταιρειών υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος μεταξύ τους.
- (105) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, τόσο η Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co όσο και η Ningbo Kwung's Wisdom, καθώς και η CHCIA, αμφισβήτησαν ότι θα έπρεπε να θεωρηθούν συνδεδεμένα μέρη και επέμειναν στη χορήγηση ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ. Για λόγους ευαισθησίας των πραγματικών περιστατικών, τα συγκεκριμένα επιχειρήματα απαντήθηκαν σε ειδικό ανά εταιρεία παράρτημα που κοινοποιήθηκε στα ανωτέρω μέρη την ημέρα δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού.

<sup>(13)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_impl/2015/2447/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/2447/oj)).

### 3.6. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (106) Όπως περιγράφεται στα σημεία 3.2 έως 3.5 ανωτέρω, μετά τους ισχυρισμούς που πρόβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αναθέωσε τα περιθώρια ντάμπινγκ.
- (107) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co	56,7 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., including Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %
Συνεργασθέντες εξαγωγείς που δεν περιλαμβάνονταν στο δείγμα	58,1 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	60,3 %

## 4. ΖΗΜΙΑ

### 4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (108) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 244 έως 245 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (109) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 246 έως 249 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

- (110) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές κεριών από την Κίνα δεν σημείωσαν σημαντική αύξηση κατά τη σχετική περίοδο, είτε σε απόλυτες τιμές είτε σε σχέση με την κατανάλωση στην Ένωση.
- (111) Η Επιτροπή διαφώνησε. Όπως εξηγείται στο τμήμα 4.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν κατά 40 % σε απόλυτες τιμές κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε σχετικούς όρους, σε σχέση με την ενωσιακή κατανάλωση, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε από 13 % σε 22 %, γεγονός που αντιστοιχεί σε αύξηση 67 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (112) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CHCIA επανέλαβε τη θέση της ότι οι κινεζικές εισαγωγές κεριών δεν είχαν αυξηθεί σε σχετικούς όρους και αμφισβήτησε την άποψη ότι οι εν λόγω εισαγωγές είχαν αρνητικό αντίκτυπο στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή επανέλαβε την εξήγηση που παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 106 και 107 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

#### 4.3.1. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (113) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι η ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την υποτιμολόγηση βασίστηκε αποκλειστικά σε στοιχεία της περιόδου έρευνας, χωρίς να λάβει υπόψη το σύνολο της εξεταζόμενης περιόδου ή να εξετάσει τη συνεχή εξέλιξη των τιμών, και ότι στερούνταν αντικειμενικότητας.
- (114) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Η εκτίμηση της Επιτροπής βασίστηκε σε αντικειμενική εξέταση και σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και δεν αγνόησε την εξέλιξη των τιμών διαχρονικά. Ολόκληρη η εξεταζόμενη περίοδος αναλύθηκε όσον αφορά τις τάσεις του όγκου των εισαγωγών, του μεριδίου αγοράς και των δεικτών ζημίας, καθώς και τη συμπίεση των τιμών. Οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης, οι οποίοι απαιτούν ακριβή αντιστοίχιση των τύπων του προϊόντος, περιορίζονται στην περίοδο έρευνας, ώστε να διασφαλίζεται η δέουσα συγκρισιμότητα. Όπως αναφέρεται στο τμήμα 4.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ανάλυση της υποτιμολόγησης πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την καθιερωμένη μεθοδολογία της Επιτροπής, η οποία εστιάζει στην περίοδο έρευνας για τις συγκρίσεις τιμών. Η προσέγγιση αυτή είναι σύμφωνη με τον βασικό κανονισμό. Η εκτίμηση των επιπτώσεων στις τιμές βασίστηκε στα πλέον πρόσφατα και συναφή στοιχεία, δηλαδή στην περίοδο έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (115) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA αμφισβήτησε επίσης το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι κινεζικές εισαγωγές ήταν υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ζητώντας διευκρινίσεις σχετικά με τις ειδικές προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν. Υποστήριξε ότι τα διαθέσιμα στοιχεία δείχνουν ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν σταθερά υψηλότερες από τις τιμές πώλησης της Ένωσης κατά τα έτη 2021, 2022 και την περίοδο έρευνας και, ως εκ τούτου, αμφισβήτησε την εγκυρότητα του υπολογισμού της υποτιμολόγησης.
- (116) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο ισχυρισμός αυτός παρέβλεπε βασικά μεθοδολογικά στοιχεία και συμπεράσματα της έρευνας. Η υποτιμολόγηση διαπιστώθηκε με τη χρήση ορθής μεθοδολογίας που βασίζεται σε επαληθευμένα στοιχεία και σε πλήρη συμμόρφωση με τον βασικό κανονισμό. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση τιμών με βάση τους PCN χρησιμοποιώντας στοιχεία που επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια επιτόπιων επαληθεύσεων στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, ενώ ο ισχυρισμός βασίστηκε σε συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές. Η σύγκριση πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου και, όπου κρίθηκε αναγκαίο, οι προσαρμογές κοινοποιήθηκαν στις ενδιαφερόμενες μεμονωμένες εταιρείες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (117) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών δεν συμπίεσαν τις τιμές της Ένωσης. Η Επιτροπή διαφώνησε. Όπως επισημαίνεται στο τμήμα 4.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, διαπιστώθηκε συμπίεση των τιμών, καθώς οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να αυξήσουν επαρκώς τις τιμές πώλησής τους λόγω της σημαντικής πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ καταγωγής Κίνας. Παρά την αύξηση των τιμών πώλησης στην Ένωση κατά 24 % κατά την περίοδο έρευνας, η αύξηση αυτή δεν ήταν επαρκής για να αντισταθμίσει την αύξηση του κόστους παραγωγής κατά 42 %, με αποτέλεσμα ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να μην μπορεί να επιτύχει εύλογο επίπεδο κέρδους. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η αδυναμία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προσαρμόσει τις τιμές του σύμφωνα με την εξέλιξη του κόστους ήταν άμεση συνέπεια των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, με αποτέλεσμα να διαπιστωθεί σαφής αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών και της συμπίεσης των τιμών. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (118) Όπως περιγράφεται στα σημεία 3.2 έως 3.5 ανωτέρω, μετά τους ισχυρισμούς που πρόβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια υποτιμολόγησης. Ο αναθεωρημένος υπολογισμός έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης, σε ποσοστό μεταξύ 19 % και 43,2 %, σημαντικού μέρους των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης.
- (119) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CHCIA επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν προκάλεσαν συμπίεση των τιμών κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Υποστήριξε ότι, δεδομένης της μείωσης κατά 16 % της ενωσιακής κατανάλωσης μεταξύ του 2021 και της περιόδου έρευνας, θα ήταν εμπορικά ανέφικτο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μετακυλίσει το πρόσθετο κόστος στους πελάτες.
- (120) Η Επιτροπή επανέλαβε το συμπέραμά της σχετικά με την ενωσιακή κατανάλωση, όπως αναλύεται στο σημείο 5.2.3 κατωτέρω. Επιπλέον, η Επιτροπή τόνισε ότι η εμπορική βιωσιμότητα συνδέεται με τον ανταγωνισμό. Η έρευνα αποκάλυψε ότι η απότομη αύξηση των αθέμιτων εισαγωγών από την Κίνα κατέστησε εμπορικά ανέφικτη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής την αύξηση των τιμών σύμφωνα με το αυξανόμενο κόστος, το οποίο συνιστά βασικό παράδειγμα συμπίεσης των τιμών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (121) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations BV ισχυρίστηκε ότι η διαφορά στις τιμές μεταξύ των ενωσιακών παραγωγών και των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών είχε υπερεκτιμηθεί και παρουσίασε συγκεκριμένα παραδείγματα σχετικά με τα ρουστίκ κεριά.
- (122) Ενώ ο ισχυρισμός βασίστηκε σε συγκεκριμένο αριθμό ελέγχου προϊόντος (PCN), κατά τη διάρκεια της έρευνας η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση τιμών ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Η εν λόγω σύγκριση προσαρμόστηκε δόντως όπου κρίθηκε αναγκαίο και μετά την αφαίρεση επιστροφών και εκπτώσεων. Η σύγκριση τιμών βασίστηκε σε PCN, με τη χρήση στοιχείων που επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια επιτόπιων επαληθεύσεων στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και στους ενωσιακούς παραγωγούς, και, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 114 ανωτέρω, ο υπολογισμός έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 19 % και 43,2 % για σημαντικό μέρος των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

#### 4.3.2. Συμπέρασμα

- (123) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές από την οικεία χώρα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 250 έως 259 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

##### 4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (124) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 260 έως 264 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

##### 4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

- (125) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 265 έως 276 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

##### 4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

- (126) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA αμφισβήτησε το συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, υποστηρίζοντας ότι τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία δεν τεκμηριώναν το συμπέρασμα αυτό. Επισήμανε ότι οι τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκαν κατά 24 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί παρέμειναν κερδοφόροι καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, γεγονός που η CHCIA ερμήνευσε ως ένδειξη ανθεκτικότητας και όχι ζημίας. Επιπλέον, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κερδοφορίας και της απόδοσης των επενδύσεων οφειλόταν κυρίως σε επιθετικές επενδυτικές στρατηγικές μετά την πανδημία και όχι σε εξωτερικές πιέσεις της αγοράς.
- (127) Η Επιτροπή διαφώνησε. Όπως αναλύεται λεπτομερώς στο τμήμα 4.5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 92 ανωτέρω, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη συμπίεση των τιμών λόγω της πίεσης που ασκούσαν οι κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Μολονότι οι τιμές πώλησης της Ένωσης αυξήθηκαν κατά 24 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η αύξηση αυτή δεν ήταν επαρκής για να αντισταθμίσει την αύξηση του κόστους παραγωγής κατά 42 %. Κατά συνέπεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να διατηρήσει εύλογο επίπεδο κερδοφορίας. Επιπλέον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη απότομη μείωση των κερδών του, τα οποία μειώθηκαν κατά 68 %, σε συνδυασμό με απώλεια μεριδίου αγοράς (-24 %). Τα περιθώρια κέρδους μειώθηκαν από υγιή [9 %-11 %] σε ζημιολογικά επίπεδα μόλις [3 %-4 %] κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η κατάρρευση αυτή της κερδοφορίας αποτελεί σαφή δείκτη σημαντικής ζημίας. Όσον αφορά τις επενδύσεις, η Επιτροπή επισήμανε ότι η αύξηση της επενδυτικής δραστηριότητας κατευθύνθηκε κυρίως στην ανακατανομή της υφιστάμενης παραγωγικής ικανότητας και στην αντικατάσταση βασικών παραγωγικών στοιχείων ενεργητικού. Οι επενδύσεις αυτές πραγματοποιήθηκαν παρά την έντονη ανταγωνιστική πίεση, τη μείωση του μεριδίου αγοράς και την επιδείνωση της χρηματοοικονομικής κατάστασης. Οι επενδυτικές αποφάσεις δεν αναιρούν την ύπαρξη ζημίας, αλλά αντικατοπτρίζουν τις προσπάθειες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προσαρμοστεί και να επιβιώσει υπό δυσμενείς συνθήκες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (128) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations BV ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν στις αυξήσεις του κόστους της ενέργειας και των πρώτων υλών, και όχι στις κινεζικές εισαγωγές. Η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρέμεινε κερδοφόρος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και ότι οι τιμές πώλησής του αυξήθηκαν, γεγονός που, κατά την άποψή της, υποδηλώνει έλλειψη ζημίας.
- (129) Η Επιτροπή ανέλυσε την αύξηση του κόστους παραγωγής στο σημείο 5.2.4.2 κατωτέρω. Η Επιτροπή επισήμανε ότι εξέτασε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο τμήμα 4.5.3.4 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Διαπιστώθηκε ότι το κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε με ρυθμό που υπερέβαινε τον ρυθμό αύξησης των τιμών πώλησης, με αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση της κερδοφορίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ειδικότερα, η κερδοφορία σημείωσε κατακόρυφη πτώση από [9 %-11 %] το 2021 σε ζημιολογικό κατάσταση περίπου [3 %-4 %] κατά την περίοδο της έρευνας. Επιπλέον, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν διαρκώς υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές της Ένωσης και άσκησαν σημαντική πτωτική πίεση στις τιμές της αγοράς, γεγονός που οδήγησε σε συμπίεση των τιμών. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (130) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τους μακροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 277 έως 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 4.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (131) Την ημέρα της δημοσίευσης των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση) σχετικά με την απόφασή της και κάλεσε την κυβέρνηση της Κίνας να υποβάλει τυχόν παρατηρήσεις έως τις 29 Αυγούστου 2025. Η κυβέρνηση της Κίνας υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων στις 15 Σεπτεμβρίου 2025, οι οποίες περιλάμβαναν ισχυρισμό σχετικά με την εικαζόμενη εσφαλμένη εκτίμηση της ζημίας από την Επιτροπή.

- (132) Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις υποβλήθηκαν πάνω από δύο εβδομάδες μετά την καθορισμένη προθεσμία, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εξετάσει τους ισχυρισμούς στο πλαίσιο της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων για διαδικαστικούς λόγους. Επιπλέον, το περιεχόμενο των παρατηρήσεων δεν παρουσίαζε νέα ή ουσιαστικά επιχειρήματα, αλλά μάλλον επαναλαμβανόμενα σημεία που είχαν ήδη διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (133) Λόγω της διαδικαστικής καθυστέρησης, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις. Ωστόσο, το περιεχόμενο των ισχυρισμών εξετάστηκε δεόντως ως απάντηση στις έγκαιρες, προγενέστερες και ορθές παρατηρήσεις άλλων μερών.
- (134) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τη ζημία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 291 έως 296 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## 5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

### 5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (135) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι δεν υφίσταται αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Υποστήριξε ότι το 2023 τόσο οι ενωσιακές πωλήσεις όσο και οι κινεζικές εισαγωγές μειώθηκαν απότομα, ενώ το 2022 οι εισαγωγές αυξήθηκαν και οι ενωσιακές πωλήσεις μειώθηκαν μόνο ελαφρώς, γεγονός που υποδηλώνει, κατά την άποψή της, ότι δεν υπάρχει σαφής συσχέτιση. Η CHCIA επισήμανε επίσης ότι η υποτιμολόγηση σημειώθηκε μόλις το 2023 και κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, γεγονός που αποδυναμώνει περαιτέρω το επιχειρήμα για τη διατήρηση αιτιώδους συνάφειας.
- (136) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας δεν βασίζεται αποκλειστικά στον όγκο των εισαγωγών, αλλά στον συνδυασμένο αντίκτυπο του όγκου και των τιμών διαχρονικά σε σχέση με τους διάφορους δείκτες ζημίας. Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης αποτελούν βασικό παράγοντα για την εκτίμηση της ζημίας. Όπως επισημαίνεται στους πίνακες 4 και 5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η εξέλιξη των όγκων και των τιμών των εισαγωγών από την Κίνα άσκησε πίεση στα επίπεδα τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η εν λόγω συμπίεση των τιμών οδήγησε σε μη βιώσιμα περιθώρια κέρδους, απώλεια μεριδίου αγοράς και επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η ίδια η CHCIA αναγνώρισε την ύπαρξη υποτιμολόγησης από τις κινεζικές εισαγωγές από το 2023, γεγονός που υπονόμησε την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να διατηρεί βιώσιμα επίπεδα παραγωγής και τιμολόγησης. Αυτό ενισχύει το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ πωλήθηκαν στην αγορά της Ένωσης σε σημαντικά χαμηλότερες τιμές κατά την περίοδο έρευνας, γεγονός που προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Βάσει των ανωτέρω, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (137) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 297 έως 301 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

#### 5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (138) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 302 έως 305 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (139) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHICIA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν τεκμηρίωσε το συμπέρασμά της ότι η μείωση των εξαγωγικών επιδόσεων των ενωσιακών παραγωγών συνδεόταν με τις πωλήσεις των Κινέζων παραγωγών σε αγορές τρίτων χωρών. Η CHICIA υποστήριξε επίσης ότι τυχόν αρνητικές εξελίξεις στις εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν θα πρέπει να θεωρούνται μέρος της ζημίας που προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση.
- (140) Η Επιτροπή επισήμανε, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 308 και υποστηρίζεται περαιτέρω από την υποσημείωση 100 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι οι κινεζικές εξαγωγές σε αγορές τρίτων χωρών ήταν σημαντικές από άποψη όγκου και προσφέρονταν σε τιμές χαμηλότερες από εκείνες της αγοράς της Ένωσης. Το στοιχείο αυτό έδειξε ότι η τιμολογιακή πίεση που ασκούσαν οι Κινέζοι παραγωγοί δεν περιοριζόταν στην αγορά της Ένωσης, αλλά εκτεινόταν και σε άλλες παγκόσμιες αγορές, επηρεάζοντας μ' αυτόν τον τρόπο το ανταγωνιστικό τοπίο σε ευρύτερο επίπεδο. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν απέδωσε την επιδείνωση των εξαγωγικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις κινεζικές εισαγωγές. Αντιθέτως, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν αποδυναμώνουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας που υπέστησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί.

## 5.2.3. Κατανάλωση

- (141) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι η μείωση της κατανάλωσης θα έπρεπε να είχε εξεταστεί αυτοτελώς ως πιθανή αιτία ζημίας και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν διενήργησε τέτοια ανάλυση. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το τμήμα 5.2.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αφορά ειδικά την κατανάλωση.
- (142) Η Επιτροπή διαφώνησε. Επισήμανε ότι, μολονότι η συνολική ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μείωση των ενωσιακών πωλήσεων ήταν αισθητά μεγαλύτερη. Επιπλέον, από το 2021 έως το 2022 και από το 2023 έως την περίοδο έρευνας, όταν η κατανάλωση αυξήθηκε, οι ενωσιακές πωλήσεις συνέχισαν να μειώνονται, γεγονός που καταδεικνύει την απουσία σαφούς συσχέτισης. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μείωσε επίσης σημαντικά την παραγωγή του, με αποτέλεσμα τη χαμηλή χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, η οποία δεν μπορούσε να εξηγηθεί αποκλειστικά από τις τάσεις της κατανάλωσης. Επιπλέον, κατά την εξεταζόμενη περίοδο —περίοδο μείωσης της ενωσιακής κατανάλωσης— οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά και κέρδισαν μερίδιο αγοράς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ανέλυσε τις εξελίξεις στην κατανάλωση, παρουσίασε αποδεικτικά στοιχεία και εξέτασε το ζήτημα στο πλαίσιο της αξιολόγησης σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

## 5.2.4. Άλλοι παράγοντες

- (143) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA υποστήριξε ότι άλλοι παράγοντες θα έπρεπε να είχαν αξιολογηθεί ως πιθανές αιτίες ζημίας. Συγκεκριμένα, αναφέρθηκε σε επενδυτικές αποφάσεις, αύξηση του κόστους και στις προτιμήσεις των καταναλωτών.

## 5.2.4.1. Επενδυτικές αποφάσεις

- (144) Όσον αφορά τις επενδυτικές αποφάσεις, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πραγματοποίησε δυσανάλογες επενδύσεις. Αυτό, κατά τους ισχυρισμούς της, οδήγησε σε υψηλότερο μοναδιαίο κόστος παραγωγής και αντανακλούσε υπερβολικά αισιόδοξες και εσφαλμένες επιχειρηματικές αποφάσεις.
- (145) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123 ανωτέρω, η Επιτροπή επισήμανε ότι η αύξηση της επενδυτικής δραστηριότητας αποσκοπούσε κυρίως στην ανακατανομή της υφιστάμενης παραγωγικής ικανότητας και στην αντικατάσταση βασικών παραγωγικών στοιχείων ενεργητικού. Οι αποφάσεις αυτές καταδεικνύουν τις προσπάθειες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προσαρμοστεί και να επιβιώσει υπό δυσμενείς συνθήκες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

## 5.2.4.2. Αύξηση του κόστους

- (146) Η CHCIA ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπισε αυξημένο κόστος παραγωγής, το οποίο δεν μπορούσε να μετακυλιστεί πλήρως στους καταναλωτές, με αποτέλεσμα να επιδεινωθεί η κατάσταση του.
- (147) Η Επιτροπή επισήμανε ότι προέβη σε διεξοδική εξέταση της εξέλιξης του κόστους και των τάσεων της κερδοφορίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής οφειλόταν στη συμπίεση των τιμών, η οποία προκλήθηκε από τη σημαντική υποτιμολόγηση εκ μέρους των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα. Μολονότι η αύξηση του κόστους ήταν συγκυριακός παράγοντας, δεν διέρρηξε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Το συμπέρασμα αυτό τεκμηριώνεται από τα στοιχεία που παρουσιάζονται στους πίνακες 9 και 12 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ειδικότερα, κατά τη διάρκεια του 2022, παρά τη σημαντική αύξηση του κόστους παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να μετακυλίσει τις αυξήσεις αυτές στους πελάτες, διατηρώντας κατ' αυτόν τον τρόπο την κερδοφορία του. Το γεγονός αυτό αντικρούει τη συσχέτιση που προέβλεπε η CHCIA και επιβεβαιώνει ότι οι αυξήσεις του κόστους δεν διέρρηξαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας. Επιπλέον, το 2023 η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επιδεινώθηκε αισθητά λόγω της επιθετικής μείωσης των τιμών των κινεζικών εισαγωγών, η οποία άσκησε ακραία πίεση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αυτή η πίεση στις τιμές εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να προσαρμόσει τις τιμές του σύμφωνα με την αύξηση του κόστους παραγωγής. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και όχι από την εξέλιξη του εσωτερικού κόστους και, ως εκ τούτου, απέρριψε τον ισχυρισμό.

## 5.2.4.3. Προτιμήσεις των καταναλωτών

- (148) Η CHCIA ισχυρίστηκε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής οφειλόταν στην αδυναμία του να προσαρμοστεί στις εξελισσόμενες προτιμήσεις των καταναλωτών, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές προσέφεραν πιο διαφοροποιημένα και σύγχρονα προϊόντα.
- (149) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός αυτός ήταν υποθετικός, αβάσιμος και στερούμενος αποδεικτικών στοιχείων. Επανάλαβε ότι η αξιολόγηση του PCN ανά συναλλαγή κατέδειξε σαφή ανταγωνισμό μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (150) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations BV ισχυρίστηκε ότι η απόλεια του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν σε μεταβολές στη συμπεριφορά των καταναλωτών και στον αυξημένο ανταγωνισμό από τους εμπόρους λιανικής πώλησης. Η Επιτροπή επισήμανε, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 145 ανωτέρω, ότι η σύγκριση βάσει PCN, σε επίπεδο τύπου προϊόντος, κάλυπτε διαφορετικά κανάλια διανομής και περιλάμβανε προϊόντα από διάφορους παραγωγούς. Οι εν λόγω έμποροι λιανικής πώλησης μπορούν να επιλέγουν μεταξύ ενωσιακών, κινεζικών ή άλλων παραγωγών. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (151) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CHCIA επανέλαβε τους ισχυρισμούς της ότι η εκτίμηση της Επιτροπής σχετικά με την οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν έλαβε υπόψη κρίσιμους παράγοντες, όπως ο αντίκτυπος της νόσου COVID-19 και οι επενδυτικές αποφάσεις που έλαβε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (152) Όσον αφορά τις επενδύσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή παρέπεμψε στο σημείο 5.2.4.1 ανωτέρω, στο οποίο οι παρατηρήσεις αυτές εξετάστηκαν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (153) Όσον αφορά την ανάλυση των επιπτώσεων της νόσου COVID-19, η Επιτροπή επισήμανε ότι έλαβε υπόψη την κερδοφορία της περιόδου πριν από την πανδημία προκειμένου να καθορίσει το περιθώριο κέρδους. Επιπλέον, ανέλυσε τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης και τις δυσμενείς επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών που διαπιστώθηκε ότι αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε αθέμιτες τιμές, τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς την αξία. Η Επιτροπή αξιολόγησε προσεκτικά τους παράγοντες αυτούς στην ανάλυσή της για την αιτιώδη συνάφεια, λαμβάνοντας υπόψη τη συνολική κατάσταση. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

### 5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (154) Την ημέρα της δημοσίευσης των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (αποστολή της ΔΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση) σχετικά με την απόφασή της και κάλεσε την κυβέρνηση της Κίνας να υποβάλει τυχόν παρατηρήσεις έως τις 29 Αυγούστου 2025. Η κυβέρνηση της Κίνας υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων στις 15 Σεπτεμβρίου 2025, οι οποίες περιλάμβαναν ισχυρισμό σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια.
- (155) Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις υποβλήθηκαν πάνω από δύο εβδομάδες μετά την καθορισμένη προθεσμία, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εξετάσει τους ισχυρισμούς στο πλαίσιο της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων για διαδικαστικούς λόγους. Επιπλέον, το περιεχόμενο των παρατηρήσεων δεν παρουσίαζε νέα ή ουσιαστικά επιχειρήματα, αλλά μάλλον επαναλαμβανόμενα σημεία που είχαν ήδη διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (156) Λόγω της διαδικαστικής καθυστέρησης, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις. Ωστόσο, το περιεχόμενο των ισχυρισμών εξετάστηκε δεόντως ως απάντηση στις έγκαιρες, προγενέστερες και ορθές παρατηρήσεις άλλων μερών.
- (157) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την αιτιώδη συνάφεια, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 313 έως 316 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## 6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

### 6.1. Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές

- (158) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέβαλε διευκρινίσεις σχετικά με τα υποβληθέντα στοιχεία για το κόστος και τις τιμές. Η Επιτροπή προέβη σε διεξοδική ανάλυση του ισχυρισμού και εξέτασε προσεκτικά τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν. Όπου κρίθηκε σκόπιμο, η Επιτροπή εφάρμοσε τις αναγκαίες διορθώσεις.
- (159) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom ισχυρίστηκε ότι η πρόσθετη προσαύξηση κατά 0,33 %-0,36 % επί του στόχου κερδοφορίας του 12 % με σκοπό τη συνεκτίμηση της ανεπαρκούς επένδυσης σε δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης υπό στρεβλωμένες συνθήκες της αγοράς συνιστά διπλό υπολογισμό, καθώς το ποσοστό 12 % βασιζόταν ήδη σε «κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού». Ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν παρασχέθηκαν δημόσια στοιχεία προς υποστήριξη του ποσοστού του 12 %.
- (160) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο στόχος κερδοφορίας 12 % είχε ήδη συμπεριληφθεί στην καταγγελία και τεκμηριώθηκε και διασταυρώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας. Η πρόσθετη προσαύξηση 0,33 %-0,36 % αντανάκλα εύλογη προσαρμογή για την ανεπαρκή επένδυση σε έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία που προέκυψε από στρεβλώσεις της αγοράς, όπως οι διαπιστωθείσες εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η προσαρμογή αυτή συνάδει με τη μεθοδολογία της Επιτροπής, η οποία αποσκοπεί στη διασφάλιση ότι ο στόχος κερδοφορίας αντικατοπτρίζει το επίπεδο κέρδους που θα μπορούσε να έχει επιτύχει ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει αθέμιτων εμπορικών πρακτικών. Ως εκ τούτου, η προσαρμογή αυτή δεν συνιστά διπλό υπολογισμό, αλλά αναγκαία διόρθωση για την αποκατάσταση των συνθηκών θεμιτού ανταγωνισμού. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (161) Όπως περιγράφεται στα σημεία 3.2 έως 3.5 ανωτέρω, μετά τους ισχυρισμούς που πρόβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια υποτιμολόγησης. Επομένως, το οριστικό περιθώριο υποτιμολόγησης για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς και όλες τις άλλες εταιρείες έχει ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd.	3,7 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., including Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	3,7 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	46,2 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	29,5 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	46,2 %

- (162) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι δεν είχαν παρασχεθεί πληροφορίες σχετικά με τα επίπεδα κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τα έτη 2019 και 2020.
- (163) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνονταν στην καταγγελία, είχαν επαληθευτεί από την Επιτροπή και παρασχέθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

#### 6.2. Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (164) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ζήτησε την εφαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού, υποστηρίζοντας ότι η επιβολή δασμών με βάση τα περιθώρια ντάμπινγκ, όταν τα περιθώρια αυτά υπολογίζονται με τη χρήση εξωτερικών δεικτών αναφοράς, οδηγεί σε αδικαιολόγητα υψηλούς δασμολογικούς συντελεστές. Ομοίως, η Ningbo Kwung's Wisdom ζήτησε την εφαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού, δεδομένων των χαμηλών επιπέδων υποτιμολόγησης.
- (165) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, σε περιπτώσεις στις οποίες οι εγχώριες τιμές ή το εγχώριο κόστος θεωρούνται αναξιόπιστα λόγω στρεβλώσεων της αγοράς, η χρήση εξωτερικών δεικτών αναφοράς είναι τόσο νομικά όσο και μεθοδολογικά ορθή. Επιπλέον, όπως εξηγείται στο τμήμα 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή προέβη σε συνολική ανάλυση του οικονομικού πλαισίου. Η ανάλυση αυτή περιλάμβανε: τις στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες, το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού, την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, τον ανταγωνισμό για τις πρώτες ύλες και τον αντίκτυπο στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης. Με βάση την εκτίμηση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η απόφαση να μην εφαρμοστεί ο κανόνας του χαμηλότερου δασμού ήταν νομικά δικαιολογημένη, οικονομικά εύλογη και σύμφωνη με τα συμφέροντα της Ένωσης. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (166) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ningbo Kwung's Wisdom ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν παρείχε επαρκείς εξηγήσεις όσον αφορά την προσαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού.
- (167) Η Επιτροπή παρέπεμψε στις αιτιολογικές σκέψεις 160 και 161 ανωτέρω, στις οποίες εξετάζεται η προσαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (168) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CHCIA δήλωσε ότι η προσαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού θα οδηγούσε σε απότομη αύξηση του κόστους των εισαγωγών κεριών από την Κίνα και θα υπονόμει την ανταγωνιστική δυναμική εντός της αγοράς της Ένωσης.
- (169) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, αντιθέτως, ο καθορισμός δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού αποσκοπούσε στην αποκατάσταση συνθηκών θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες είχαν στρεβλωθεί από τις αθέμιτες κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επομένως, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

#### 6.3. Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες — το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού

- (170) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 338 έως 350 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

#### 6.4. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (171) Την ημέρα της δημοσίευσης των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση) σχετικά με την απόφασή της και κάλεσε την κυβέρνηση της Κίνας να υποβάλει τυχόν παρατηρήσεις έως τις 29 Αυγούστου 2025. Η κυβέρνηση της Κίνας υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων στις 15 Σεπτεμβρίου 2025, μεταξύ άλλων σχετικά με την προσαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού και το επίπεδο των μέτρων.
- (172) Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις υποβλήθηκαν πάνω από δύο εβδομάδες μετά την καθορισμένη προθεσμία, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εξετάσει τους ισχυρισμούς στο πλαίσιο της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων για διαδικαστικούς λόγους. Επιπλέον, το περιεχόμενο των παρατηρήσεων δεν παρουσίαζε νέα ή ουσιαστικά επιχειρήματα, αλλά μάλλον επαναλαμβανόμενα σημεία που είχαν ήδη διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (173) Λόγω της διαδικαστικής καθυστέρησης, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις. Ωστόσο, το περιεχόμενο των ισχυρισμών εξετάστηκε δεόντως ως απάντηση στις έγκαιρες, προγενέστερες και ορθές παρατηρήσεις άλλων μερών.
- (174) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations BV ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή του κανόνα του χαμηλότερου δασμού δεν λαμβάνει υπόψη τις συνθήκες ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης. Υποστήριξε ότι η μεθοδολογία αυτή βασιζόταν αποκλειστικά στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, δεν λάμβανε υπόψη ολόκληρη την αλυσίδα εφοδιασμού, αντέβαινε στην αρχή της αναλογικότητας και έβλαπτε τους εισαγωγείς της ΕΕ.
- (175) Η Επιτροπή διαφώνησε και επισήμανε ότι η απόφασή της να καθορίσει τους δασμούς σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού εξηγήθηκε πλήρως στα τμήματα 6.2 και 6.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθώς και στα αντίστοιχα τμήματα του παρόντος κανονισμού. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή διενήργησε διεξοδική ανάλυση της εν λόγω πρώτης ύλης (κερί παραφίνης) και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κερί παραφίνης υπόκειται σε στρέβλωση κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, στο τμήμα 6.3.1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού βασίστηκε σε ολοκληρωμένη αξιολόγηση όλων των σχετικών πληροφοριών από την έρευνα. Η αξιολόγηση αυτή περιλάμβανε την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής, τον ανταγωνισμό για τις πρώτες ύλες και τον αντίκτυπο στις αλυσίδες εφοδιασμού των εταιρειών της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (176) Σε συνέχεια της παραπάνω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Κίνα	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd.	56,7 %
Κίνα	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., including Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %
Κίνα	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %
Κίνα	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	58,1 %
Κίνα	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	60,3 %

#### 7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (177) Την ημέρα της δημοσίευσης των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή ενημέρωσε την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση) σχετικά με την απόφασή της και κάλεσε την κυβέρνηση της Κίνας να υποβάλει τυχόν παρατηρήσεις έως τις 29 Αυγούστου 2025. Η κυβέρνηση της Κίνας υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων στις 15 Σεπτεμβρίου 2025, οι οποίες περιλάμβαναν ισχυρισμό σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.
- (178) Δεδομένου ότι οι παρατηρήσεις υποβλήθηκαν πάνω από δύο εβδομάδες μετά την καθορισμένη προθεσμία, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εξετάσει τους ισχυρισμούς στο πλαίσιο της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων για διαδικαστικούς λόγους. Επιπλέον, το περιεχόμενο των παρατηρήσεων δεν παρουσίαζε νέα ή ουσιαστικά επιχειρήματα, αλλά μάλλον επαναλαμβανόμενα σημεία που είχαν ήδη διατυπωθεί από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.

- (179) Λόγω της διαδικαστικής καθυστέρησης, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις. Ωστόσο, το περιεχόμενο των ισχυρισμών εξετάστηκε δεόντως ως απάντηση στις έγκαιρες, προγενέστερες και ορθές παρατηρήσεις άλλων μερών.
- (180) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο εισαγωγέας Bunnik Creations BV ισχυρίστηκε ότι η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ θα έβλαπτε τους εισαγωγείς και τους διανομείς.
- (181) Η Επιτροπή επισήμανε ότι κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, χρήστης ή διανομέας δεν συμμετείχε στη διαδικασία δειγματοληψίας ούτε υπέβαλε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Κατά συνέπεια, δεν παρασχέθηκαν στοιχεία σχετικά με τους εισαγωγείς ή τους χρήστες, γεγονός που δεν επέτρεψε στην Επιτροπή να αξιολογήσει τον αντίκτυπο των μέτρων στους εισαγωγείς, τους χρήστες ή τους διανομείς.
- (182) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι υπάρχουν πρόσθετες πηγές εφοδιασμού τόσο εντός όσο και εκτός της Ένωσης, πέραν της Κίνας. Κατά συνέπεια, οι εισαγωγείς και οι διανομείς έχουν τη δυνατότητα να προμηθεύονται από αυτές τις εναλλακτικές πηγές. Η επιβολή των μέτρων αποσκοπεί στην αποκατάσταση ισότιμων όρων ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης, χωρίς να απαγορεύει στους εισαγωγείς και τους διανομείς να συνεχίσουν να προμηθεύονται προϊόντα από την Κίνα. Επιπλέον, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 358 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ελλείπει συνεργασία, οι πιθανές επιπτώσεις των μέτρων στους χρήστες εκτιμήθηκαν με βάση εύλογες παραδοχές. Τα κεριά συνιστούν, κατά κανόνα, δευτερεύουσα δαπάνη στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων των εμπόρων και των εμπόρων λιανικής πώλησης στον τομέα των προϊόντων διακόσμησης, οι οποίοι συνήθως διαχειρίζονται ευρύ φάσμα προϊόντων. Επιπλέον, τα κεριά θεωρούνται αναλώσιμη δαπάνη ήσσονος σημασίας για τους καταναλωτές. Συνεπώς, κάθε πιθανή αύξηση των τιμών που προκύπτει από την επιβολή δασμών αντντάμπινγκ δεν είναι πιθανό να έχει σημαντικό αντίκτυπο στο λειτουργικό κόστος των επιχειρήσεων. Το σχετικά χαμηλό μοναδιαίο κόστος των κεριών, σε σύγκριση με το συνολικό χαρτοφυλάκιο προϊόντων των εμπόρων και των εμπόρων λιανικής πώλησης, υποδηλώνει ότι μια τέτοια αύξηση θα είχε αμελητέα επίπτωση στις οικονομικές τους δραστηριότητες. Ομοίως, η αύξηση του κόστους δεν αναμένεται να μεταβάλει σημαντικά την αγοραστική συμπεριφορά των καταναλωτών.
- (183) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αρνητικές επιπτώσεις των μέτρων στους εισαγωγείς, εάν υπάρχουν, δεν υπερτερούν των θετικών τους επιπτώσεων στους ενωσιακούς παραγωγούς.
- (184) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά το παρόν σημείο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 352 έως 360 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

### 7.1. Οριστικά μέτρα

- (185) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CHCIA ισχυρίστηκε ότι η επιβολή μέτρου με κατ' αξίαν δασμό αποτελεί ακατάλληλη μορφή μέτρου, δεδομένου του ειδικού χαρακτήρα των κεριών ως προϊόντος. Προς επίρρωση του ισχυρισμού αυτού, η CHCIA παρέπεμψε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 393/2009 της Επιτροπής<sup>(14)</sup>, στο πλαίσιο του οποίου οι δασμοί επιβλήθηκαν με τη μορφή κατ' αποκοπή ποσών με βάση την περιεκτικότητα των κεριών σε καύσιμη ύλη.
- (186) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η χρήση κατ' αξίαν δασμών είναι νομικά και οικονομικά δικαιολογημένη, δεδομένου ότι τα κεριά πωλούνται σε ευρύ φάσμα μορφών, με σημαντικές διαφορές ως προς το μέγεθος, το βάρος, το υλικό και την παρουσίαση. Η δομή PCN που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα καλύπτει ήδη τον τύπο καύσιμη ύλης, το υλικό του δοχείου, το άρωμα, τη διακόσμηση και τον τύπο φυτίλιου. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η συγκρισιμότητα και η διαφοροποίηση των προϊόντων.
- (187) Επιπλέον, η αναφορά σε προηγούμενη έρευνα, στην οποία οι δασμοί βασίζονταν σε κατ' αποκοπή ποσά που συνδέονταν με την περιεκτικότητα σε καύσιμη ύλη, δεν εφαρμόζεται άμεσα στην παρούσα υπόθεση και δεν θα πρέπει να επηρεάζει τα πραγματικά συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η παρούσα έρευνα. Η μορφή του εφαρμοζόμενου δασμού πρέπει να αντικατοπτρίζει τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και το αποτέλεσμα της ανάλυσης του ντάμπινγκ και της ζημίας. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κατ' αξίαν δασμοί είναι αποτελεσματικοί για την αντιμετώπιση του ντάμπινγκ και της ζημίας, διαφανείς και διοικητικά εφαρμόσιμοι και ευθυγραμμίζονται δεόντως με την ποικιλομορφία του εύρους των προϊόντων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (188) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

<sup>(14)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 393/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων κεριών, κηρωμένων φυτίλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 119 της 14.5.2009, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/393/oj>).

- (189) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ
Κίνα	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co. Ltd.	56,7 %	3,7 %	56,7 %
Κίνα	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., including Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %	3,7 %	56,7 %
Κίνα	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co Ltd,	60,3 %	46,2 %	60,3 %
Κίνα	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	58,1 %	29,5 %	58,1 %
Κίνα	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	60,3 %	46,2 %	60,3 %

- (190) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας».

- (191) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή<sup>(15)</sup>. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

- (192) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας».

<sup>(15)</sup> Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu· European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

- (193) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (194) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.
- (195) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (196) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

## 7.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (197) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

## 7.3. Αναδρομική είσπραξη

- (198) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.
- (199) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.
- (200) Η Επιτροπή ανέλυσε ειδικότερα κατά πόσον υπήρχε τυχόν σημαντική αύξηση των εισαγωγών, επιπλέον του όγκου εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω ανάλυση, η Επιτροπή συνέκρινε τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Το αποτέλεσμα αυτής της σύγκρισης έδειξε μείωση του μέσου μηνιαίου όγκου των εισαγωγών. Ειδικότερα, τα στοιχεία δείχνουν ότι ο μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών κατά την περίοδο μεταξύ της έναρξης της έρευνας και της δημοσίευσης των προσωρινών μέτρων ήταν χαμηλότερος από τον μέσο μηνιαίο όγκο που παρατηρήθηκε κατά την περίοδο της έρευνας.

- (201) Η Επιτροπή συνέκρινε επίσης τους μέσους μηνιαίους όγκους εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων με τους αντίστοιχους ημερολογιακούς μήνες της περιόδου έρευνας. Τα αποτελέσματα της σύγκρισης αυτής κατέδειξαν αύξηση του όγκου των εισαγωγών κατά την περίοδο μετά την έναρξη της διαδικασίας, σε σχέση με τους ίδιους μήνες κατά την περίοδο της έρευνας. Μολονότι η αγορά υπόκειται σε κάποιο βαθμό εποχικότητας, η παρατηρούμενη αύξηση του όγκου των εισαγωγών κατά τη σχετική περίοδο συνοδεύτηκε από αύξηση των μέσων τιμών εισαγωγής. Η εξέλιξη αυτή υποδηλώνει ότι η αύξηση του όγκου μπορεί να αποδοθεί στην ευρύτερη δυναμική της αγοράς. Με βάση τα ανωτέρω, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία δεν στηρίζουν σαφές συμπέρασμα σχετικά με τη δημιουργία αποθεμάτων ή την αύξηση των εισαγωγών, οι οποίες είναι πιθανό να εξουδετερώσουν σε μεγάλο βαθμό την επανορθωτική επίδραση του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και θα δικαιολογούσαν την εφαρμογή αναδρομικών μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για την επιβολή μέτρων με αναδρομική ισχύ.

## 8. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (202) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(16)</sup>, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (203) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

- Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών, που υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ 3406 00 00 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Κίνα	Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd.	56,7 %	89UK
Κίνα	Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd., including Anhui Fenyuan Aromatic Technology Co., Ltd.	56,7 %	89UI
Κίνα	Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd.	60,3 %	89UJ
Κίνα	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	58,1 %	Βλέπε παράρτημα
Κίνα	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	60,3 %	8999

<sup>(16)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε μονάδες που χρησιμοποιούμε] του [οικείου προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

#### Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1732 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτιλιών φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεδειγμένα.

#### Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από την οικεία χώρα και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Οκτωβρίου 2023 έως 30 Σεπτεμβρίου 2024).
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγή ή παραγωγή που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2026.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας:

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Aromasong Home Products Co., Ltd.	89UL
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	BEIJING CANDLEMAN CANDLE CO., LTD.	89UM
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	BOYE HONGMING CANDLE INDUSTRY CO., LTD.	89UN
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Changlexian Yuhuiguorui arts and crafts Co., Ltd.	89UO
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ChangZhou JinTan Man Tin Fang Gifts Co., ltd	89UP
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Changzhou Jintan Xingta Arts and Crafts Co., Ltd.	89UQ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Colourful Home Decoration(NanTong) Co., Ltd.	89UR
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	DALIAN ALL BRIGHT ARTS AND CRAFTS CO., LTD	89US
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Dalian Bolaite Candle Industry Co., Ltd	89UT
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Dalian Talent Gift Co., Ltd.	89UU
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	DANDONG ETON ART CANDLE CO., LTD	89UV
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	DANDONG HONGDE CANDLE INDUSTRIAL CO., LTD.	89UW
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Dandong Jiaxin Arts & Crafts Co., Ltd.	89UX
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Dandong Joy Gift And Craft Co., Ltd.	89UY
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Dehua Baililian Candle Craft Products Factory	89UZ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Donggang tianbao wax Industry Co., Ltd.	89VA
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	FUSHUN PINGTIAN WAX PRODUCTS CO., LTD.	89VB
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Fushun Shuanghui Petrochemical Co., Ltd.	89VC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	FUTURE INTERNATIONAL (GIFT) CO., LTD.	89VD
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Greenbay Craft (Shanghai) Co., Ltd.	89VE
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hangzhou Aroma Huicheng Technology Co., Ltd.	89VF
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	HANGZHOU NINFE HOME CO., LTD.	89VG
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hebei Huaming Laye Co. Ltd	89VH
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hebei Ruitou Imp&Exp Co., Ltd	89VI
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hefei Weisi Arts & Crafts Co., Ltd.	89VJ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiangxi Tongda Candle Co., Ltd	89VK
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jiashan Jiahua Candle Arts & crafts Co. Ltd	89VL

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	JIAXING FEIYA HANDICRAFT ARTICLE CO., LTD	89VM
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jinan Jinming Tool Manufacturing Co. Ltd	89VN
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jinhua Jushi Technology Co., Ltd	89VO
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	LITBRIGHT CANDLE (SHIJIAZHUANG) CO., LTD	89VP
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	M&SENSE (SUZHOU) ARTS & CRAFTS CO., LTD.	89VQ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd.	89VR
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	MINQUAN VALUEEVOLUTION ARTS & CRAFTS CO., LTD.	89VS
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Haishu Haihong Crafts Factory	89VT
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ningbo Junee Gifts Designers and Manufacturers Co., Ltd.	89VU
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ninghai Grand Houseware Co., Ltd.	89VV
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Ninghai Kaihui Houseware Co., Ltd	89VW
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	QIDONG SHENLE ART&CRAFT CO., LTD	89VX
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Allite RadianceCandle Co, Ltd	89VY
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Golden Sanda Craftworks co., Ltd	89VZ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Kinglight Craft Co., Ltd	89WA
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Lishengyuan Industry Products Co., Ltd	89WB
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Locke Art and Craft Co., Ltd	89WC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Shuailei Arts&crafts Co., Ltd	89WD
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	QINGDAO SILVARTS CO., LTD.	89WF
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingdao Xinkangmeiyuan Wax Industry Co., Ltd	89WE
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Qingyun Super Light Candle Technology Co., Ltd.	89WG
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHAANXI JIALONG HOUSEWARE CO., LTD.	89WH
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Aqua Gifts Manufacture Co., LTD	89WI
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Dream Candle Factory	89WJ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanghai Sizu Biotechnology Co., Ltd.	89WK
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHAOXING HIKING CANDLE GIFTS CO., LTD	89WL
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shijiazhuang Tabo Candles Sales Co., Ltd	89XD
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shaoxing Shangyu Ruisheng Wax Industry Co., Ltd	89WM
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	shenyang shengjie candle co., ltd	89WN

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Taizhou Bomall housewear Co., LTD	89WO
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Taizhou Huangyan King Well Art & Craft Co. Ltd.	89WP
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	TIANJIN HUATAI CANDLE CO., LTD	89WQ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	TIANJIN PERMANENT HOME INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.	89WR
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	TongLu ChunJiang Candle Products CO., LTD.	89WS
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Tongxiang Apollo Craftwork Co., Ltd.	89WT
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Wuhe Ranran Arts & Crafts Co., Ltd.	89WU
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	XUANCHENG ZHIWEN HANDICRAFT CO., LTD.	89WV
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	YANGZHOU JINGTENG ART&CRAFT CO., LTD	89WW
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Yiwu Jialuofu Handicraft Co., Ltd.	89WX
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Yixinyuan (Hubei) Household Products Co., Ltd	89WY
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zhejiang Neeo Home Decoration Co., LTD	89WZ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zhejiang Talent Fareast Home Gifts Co., Ltd	89XA
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zhongshan South Star Arts & Crafts Manufacturing Co., Ltd.	89XB
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Zibo Jialong Wax Industry Co., Ltd	89XC